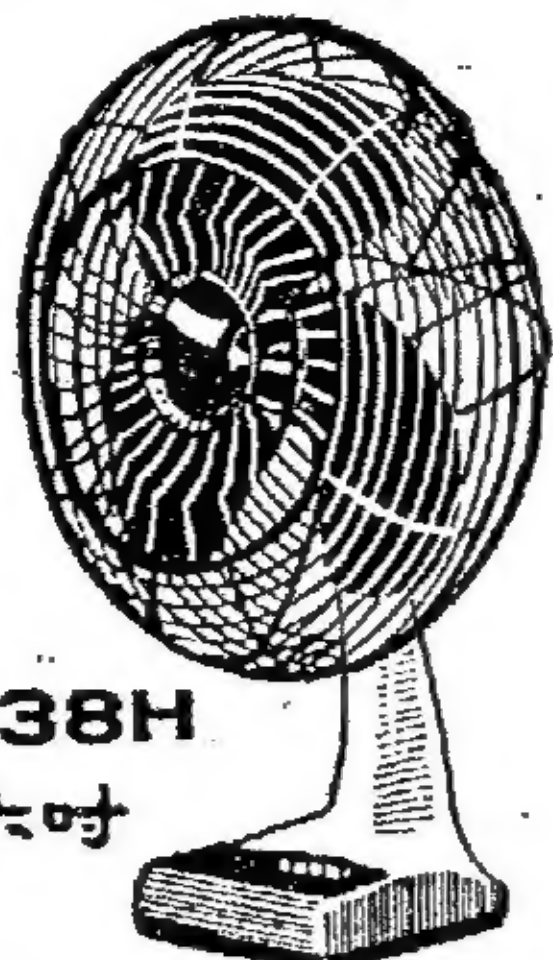


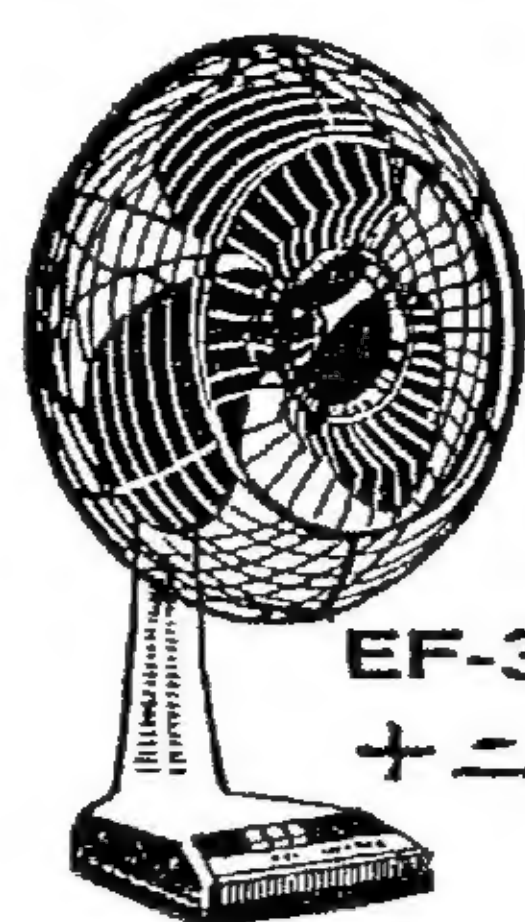
EF-36H
十二吋

四速度快慢襟掣



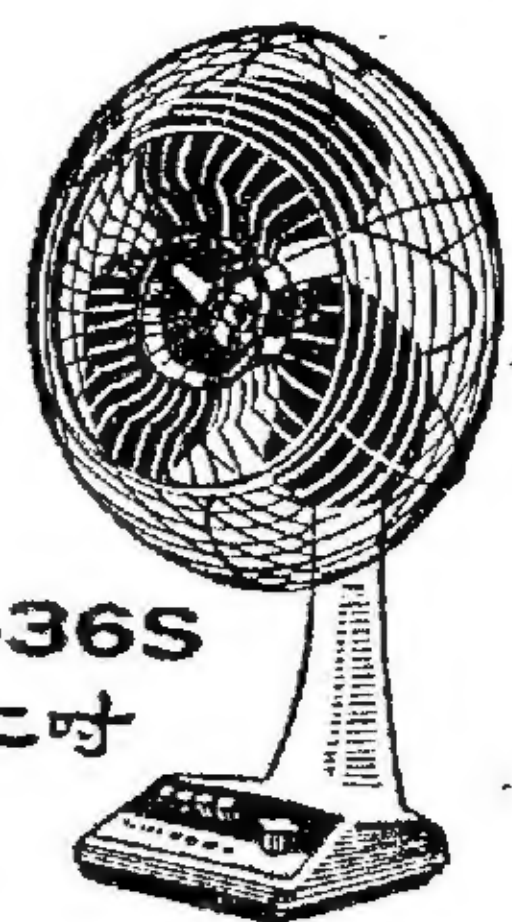
EF-38H
十六吋

四速度快慢襟掣
自動時間掣
前面扭掣搖擺



EF-36P
十二吋

三速度快慢襟掣
有角度搖擺
30.60.90.角度

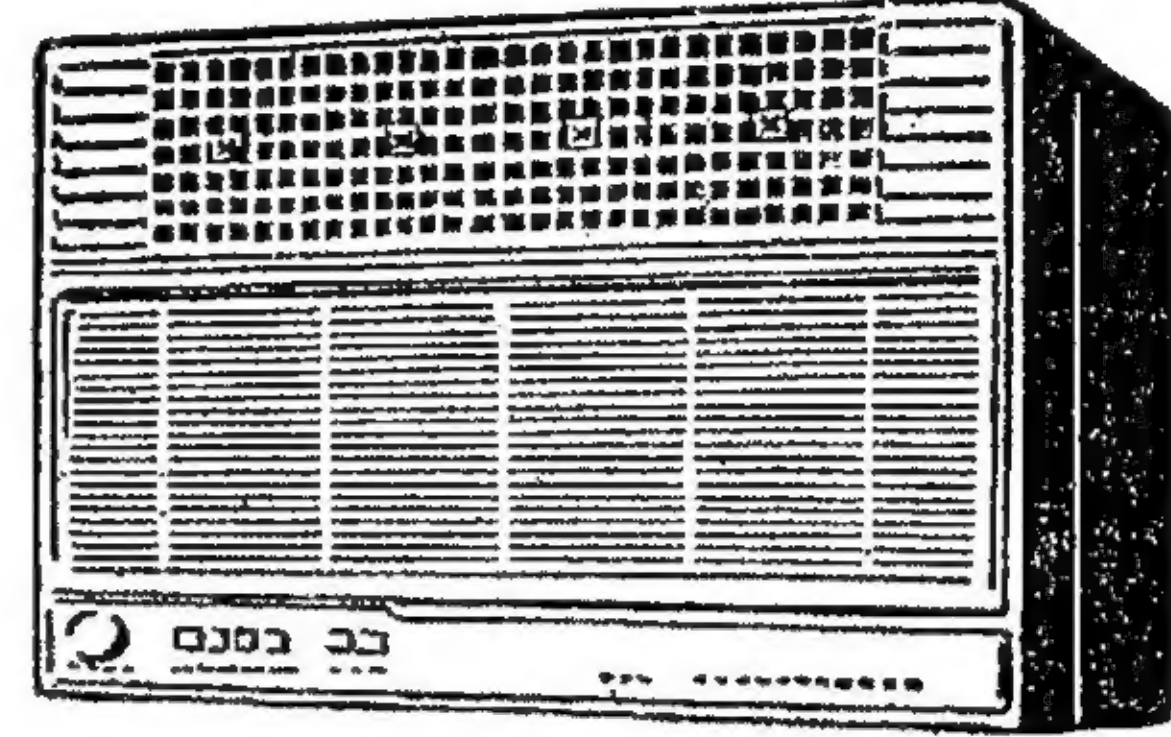


EF-36S
十二吋

四速度快慢襟掣
前面扭掣搖擺

1963 最新貢獻

冷氣機



MODEL SA-821

三洋

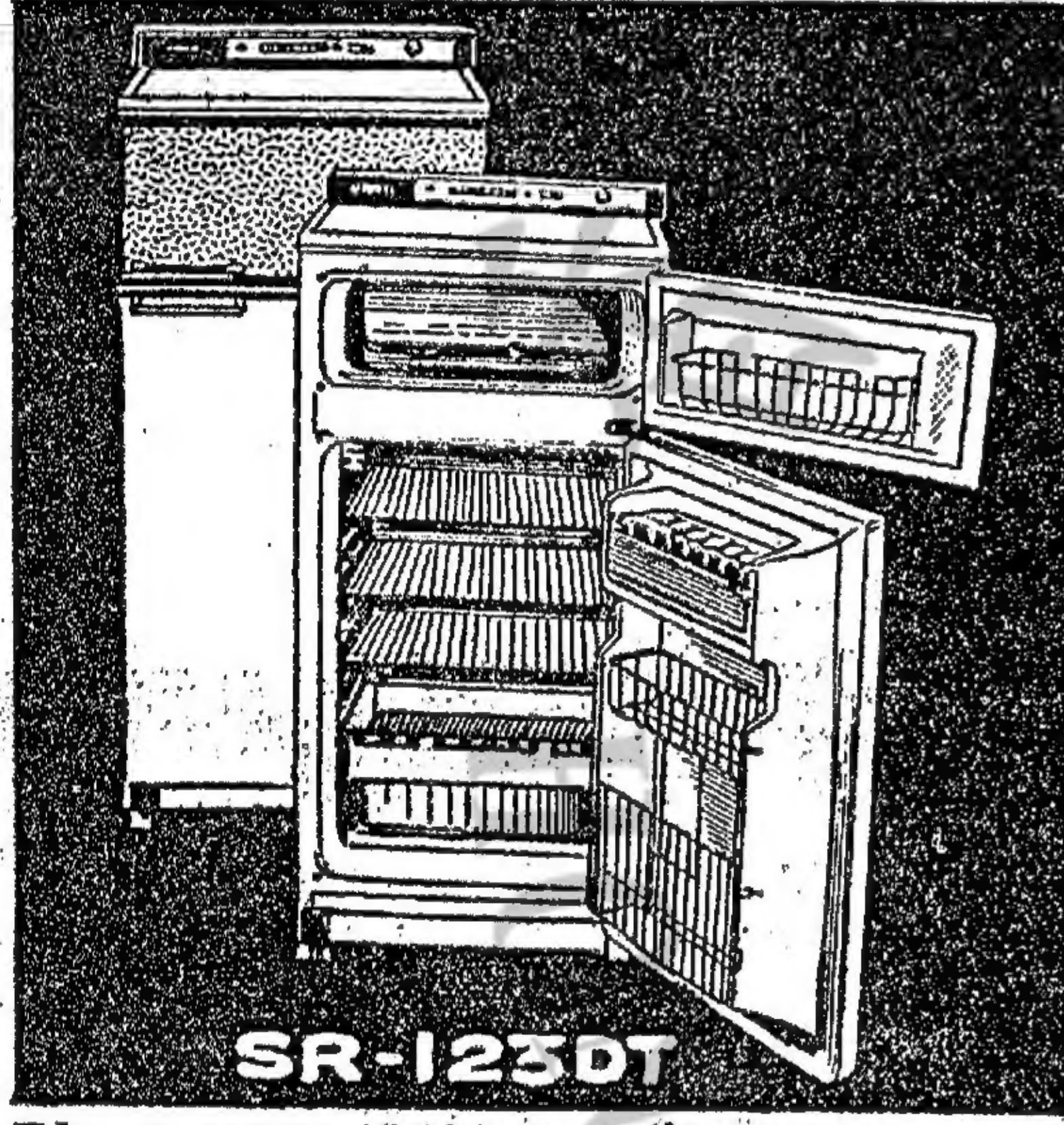
分期付款

便利用戶 歡迎選購

自動電風扇

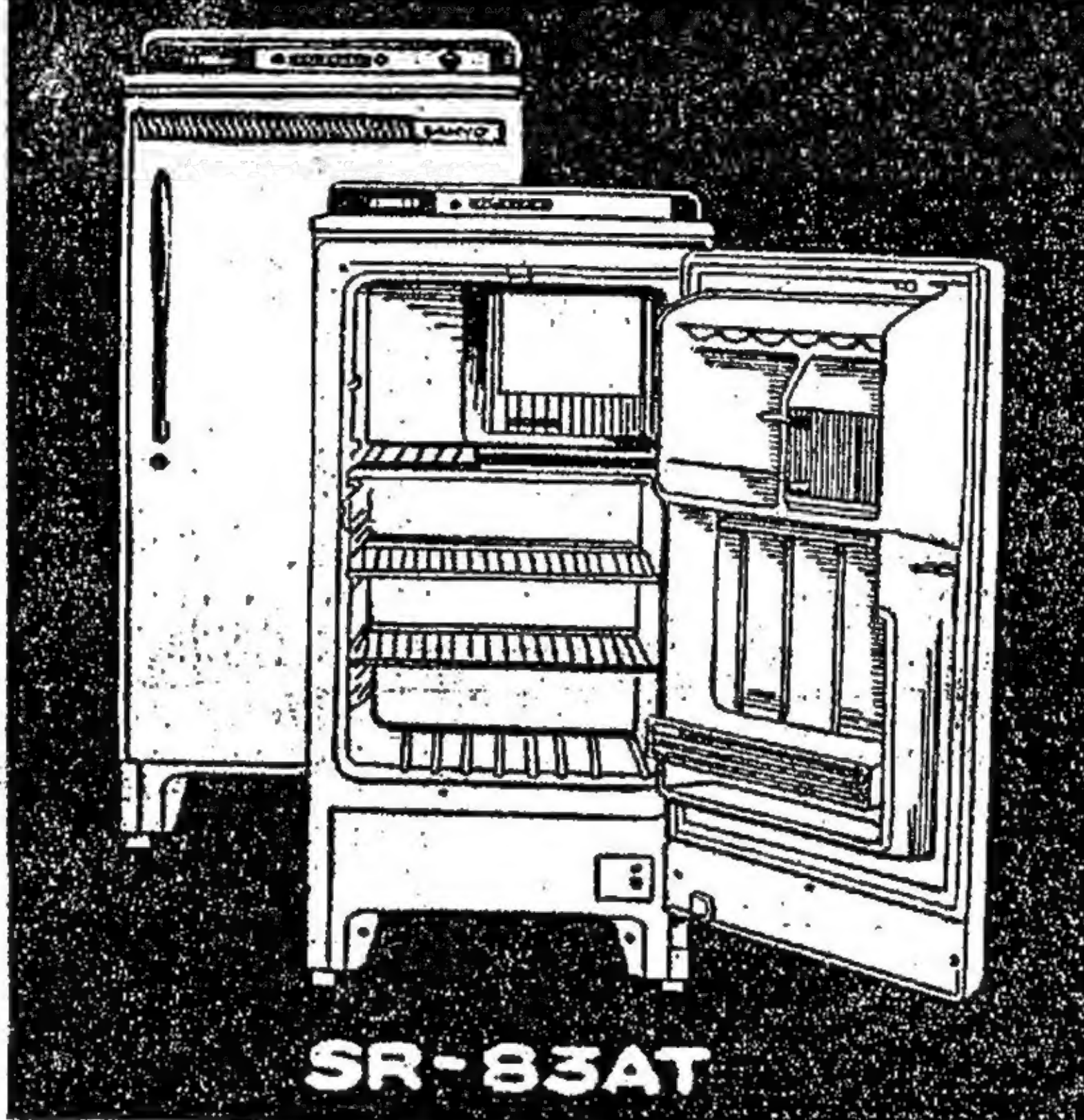
特點

- 扇葉設計角度特殊與別不同
- 扇網構造安全美觀
- 保持耐用
- 噴射摩打通風流暢永不發熱



SR-123DT

MODEL SR-123DT 雙門超級豪華型雪櫃4.4立方



SR-83AT

MODEL SR-83AT 無霜豪華型雪櫃三立方呎



SR-103S

MODEL SR-103S 標準型雪櫃3.7立方呎

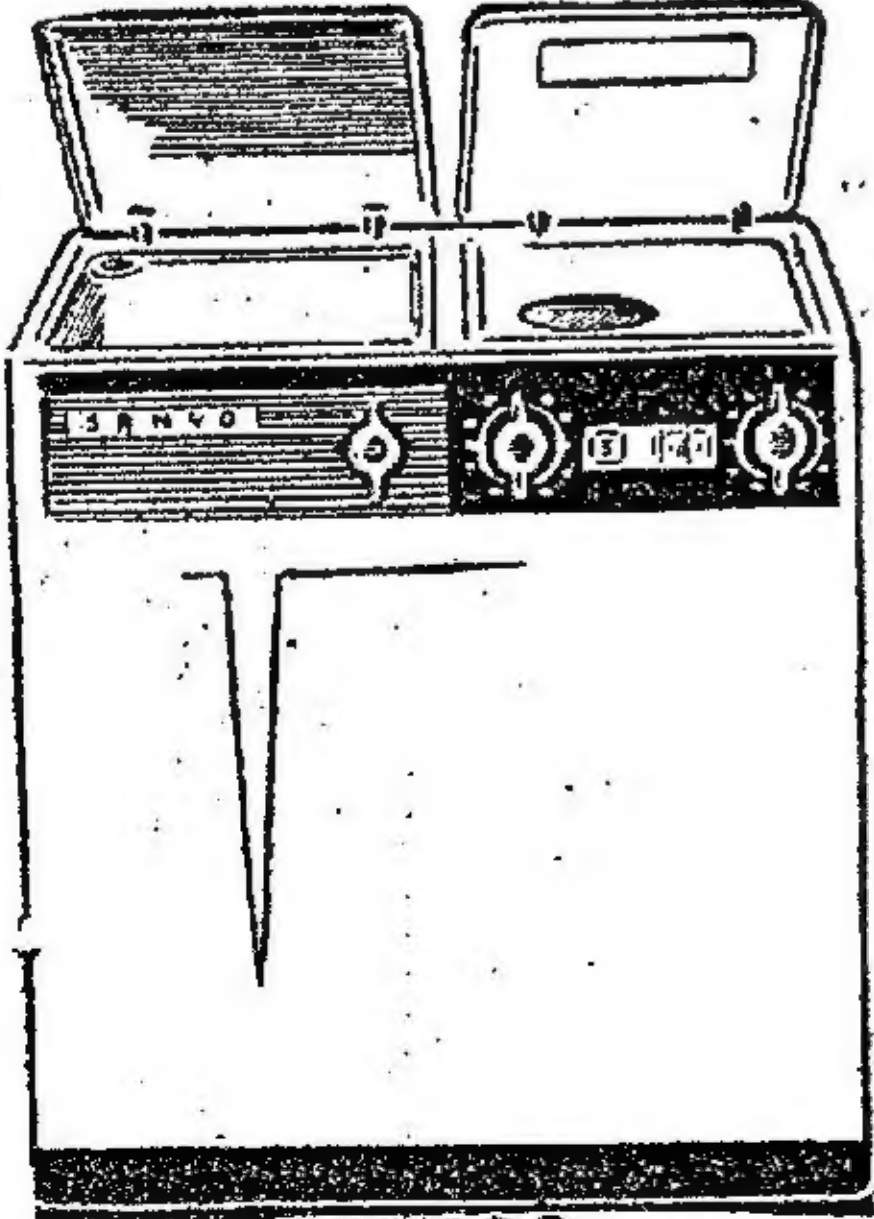
SANYO

無霜自動溶雪 電雪櫃

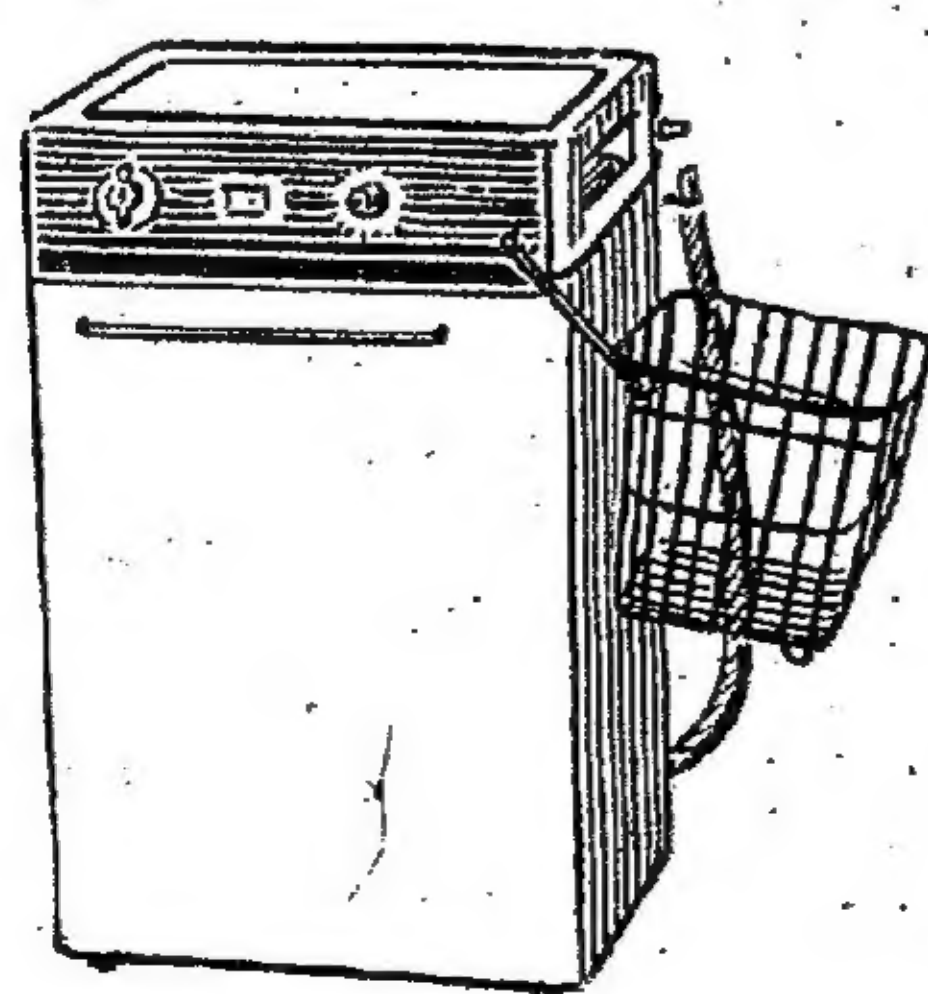
雪櫃特點
自動溶雪
全部腳掣
防火板面
防熱防濕
無聲摩打
設備精良
設計精巧
全港獨有
特別省電

型號 MODEL	容積 CAPACITY	現購 CASH	首期 INITIAL PAYMENT	分期每月付款 PAYMENT PER MONTH			免收首期(十二個月付款) 12 MONTHS INSTALMENT UNDER NO INITIAL PAYMENT
				六個月 6 Months	九個月 9 Months	十二個月 12 Months	
SR-82	3.0 cu. ft.	H.K. \$ 520.00	H.K. \$ 100.00	73.00	49.00	H.K. \$ 37.50	H.K. \$ 48.50
SR-102	3.8 "	590.00	110.00	83.50	56.00	42.50	55.00
SR-121	4.4 "	680.00	160.00	90.50	61.00	46.00	63.00
SR-122	4.4 "	680.00	160.00	90.50	61.00	46.00	63.00
SR-102D	3.8 "	690.00	170.00	90.50	61.00	46.00	64.00
SR-102M	3.8 "	600.00	120.00	83.50	56.00	42.50	55.50
SR-122A	4.4 "	760.00	190.00	99.00	66.50	50.50	70.50
SR-83AT	3.0 "	580.00	100.00	83.50	56.00	42.50	54.00
SR-103S	3.7 "	650.00	150.00	87.00	58.50	44.50	60.50
SR-123AT	4.4 "	730.00	180.00	95.50	64.50	49.00	68.00
SR-123DT	4.4 "	880.00	200.00	118.00	79.50	60.50	81.50
SR-143AT	5.2 "	790.00	190.00	104.00	70.00	53.00	73.50

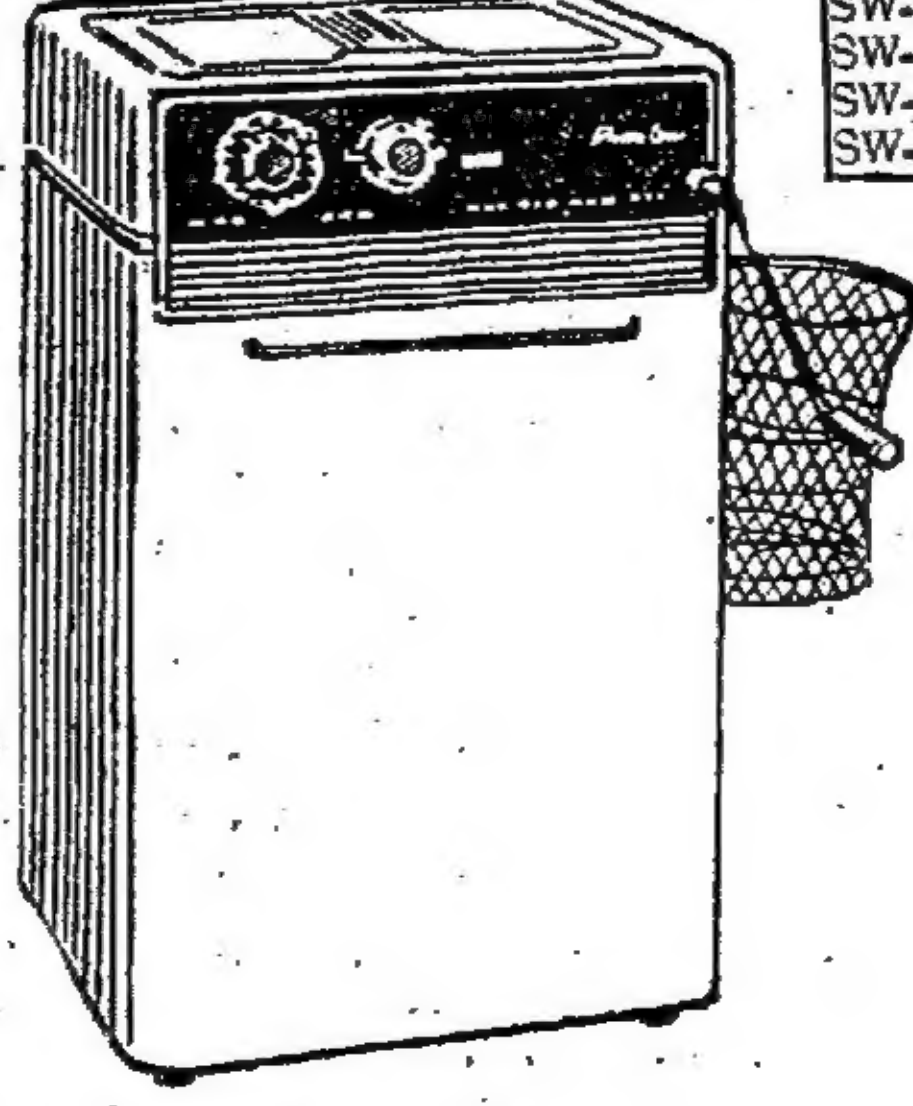
電動洗衣機



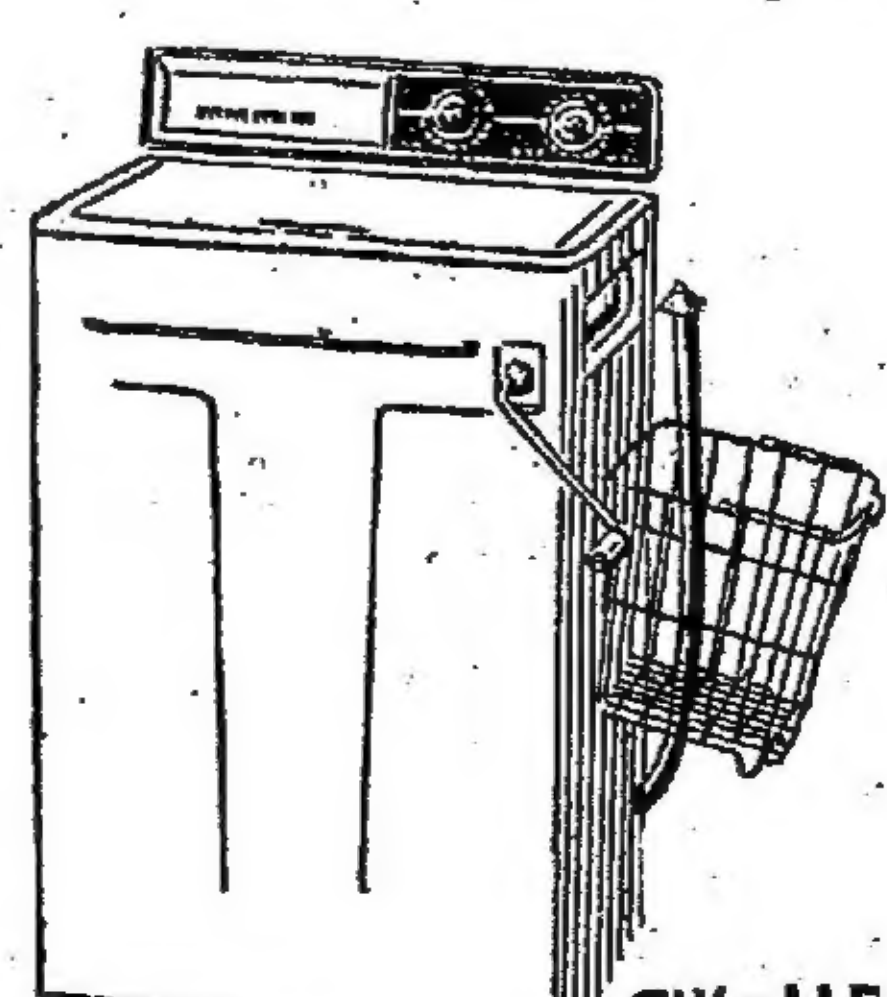
SW-400



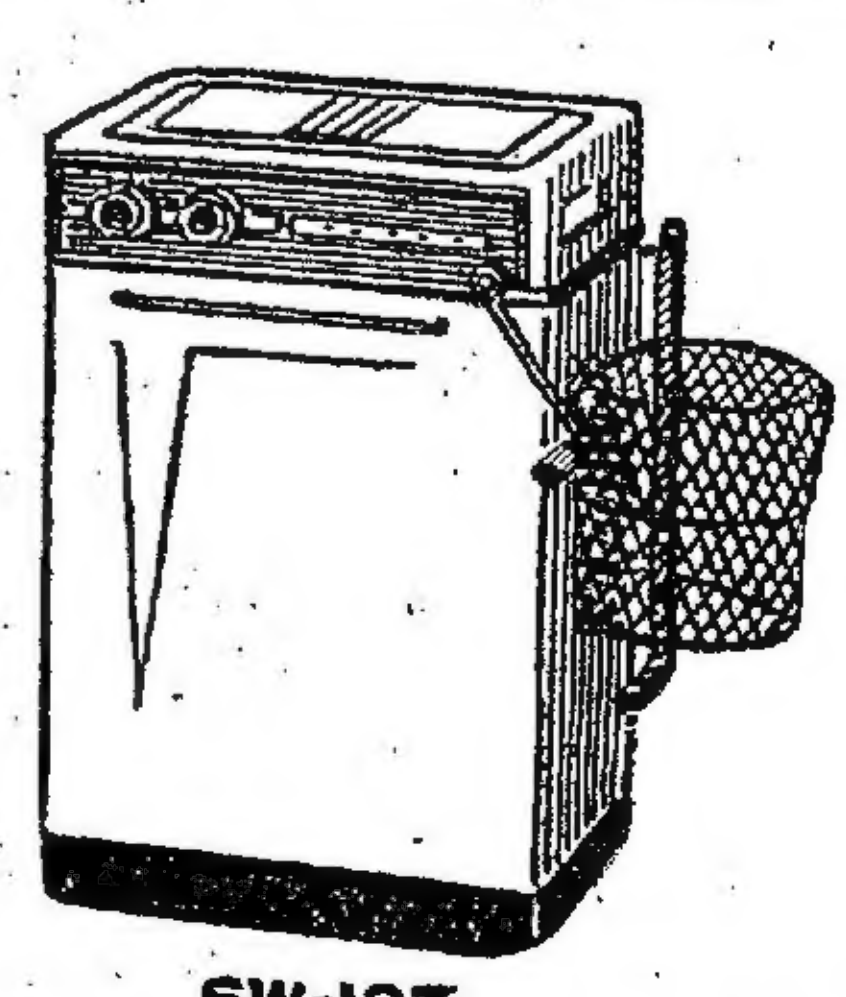
SW-260型



SW-111



SW-115型



SW-103

日本三洋電機株式會社出品

港九各大無線電器行均售

總代理 達成貿易公司 電話 26782 31433 22932

服務站：德輔道西386號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號九〇〇三
寫二第港售發
張七紙及出日
司公限有報日僑
休維岑理司總
六六〇八三
四六八一
B號式字印
或三號四第路三馬山北中

Various small advertisements and notices on the far right edge of the page, including mentions of '生冠' and other local businesses.

彷彿中國大陸常年情形

共黨浸透南越

煽動學生示威

南越海軍陸戰隊開入西貢鎮壓

（本報西貢十日電）南越學生二天在政府新開會場，舉行示威，抗議政府對共黨之政策。學生們在會場外，高呼口號，並向政府提出多項要求。政府方面則派兵鎮壓，並逮捕了多名學生。此舉引起了社會各界的廣泛關注。

美總統苦口婆心

再勸南越改善施政

挽回民眾支持反共

（本報西貢十日電）美國總統羅斯福在接見南越代表時，苦口婆心地勸導南越政府改善其施政，以挽回民眾對其的支持。羅斯福表示，美國將繼續支持南越政府，但前提是南越政府必須採取實際行動，打擊共黨，並改善民生。

開設海外港製百貨商店

（本報西貢十日電）最近港商在越南開設了多家百貨商店，以滿足當地市場的需求。這些商店經營各種百貨商品，如布匹、食品、日用品等，深受當地民眾歡迎。此舉不僅促進了港越貿易，也為當地民眾提供了便利。

醜惡的赫魯

（本報西貢十日電）最近赫魯在越南的所作所為，被當地民眾視為醜惡。赫魯在當地的行為引起了民眾的強烈不滿，並遭到了廣泛的譴責。民眾認為赫魯的行為嚴重損害了越南的利益，並對其安全構成了威脅。

越援少減時此

（本報西貢十日電）最近越南政府宣佈減少對某些地區的援助，以節省開支。此舉引起了當地民眾的不滿，認為政府是在削減對貧苦民眾的援助。政府則表示，這是為了確保援助能更有效地利用，並呼籲民眾理解政府的決定。

行前會晤

（本報西貢十日電）某重要人物在出發前，與當地官員進行了會晤。會晤中，雙方就當前局勢及未來合作事宜交換了意見。會晤氣氛友好，雙方均表示將繼續加強合作，共同應對挑戰。

蘇聯外長

（本報西貢十日電）蘇聯外長在最近的國際會議上發表了重要講話。他強調了蘇聯對世界和平的承諾，並呼籲各國加強合作，共同維護國際法。他的講話得到了與會各國的積極響應。



艾登爵士僑居南越，曾與當地官員會晤，並與學生交談。

艾登爵士僑居南越

（本報西貢十日電）艾登爵士目前僑居南越，並積極參與當地的社會活動。他經常與當地官員和學生交談，了解當地的實際情況，並為改善南越的局勢貢獻力量。他的到來受到了當地民眾的熱烈歡迎。

訪問歐美各國

（本報西貢十日電）某重要人物最近訪問了歐美各國，並與各國領導人進行了會晤。此次訪問旨在加強與歐美國家的友好關係，並就國際事務交換意見。訪問取得了圓滿成功，為後續的合作奠定了基礎。

解釋南越情勢

（本報西貢十日電）某專家最近對南越的局勢進行了詳細的解釋。他指出，南越的局勢複雜，受到多種因素的影響。他認為，只有通過加強合作和改革，才能解決當前的問題，並實現國家的繁榮穩定。

英國不斷努力

（本報西貢十日電）英國政府最近表示，將不斷努力，以解決當前的國際問題。英國將繼續與各國合作，共同維護世界和平與穩定。英國的這一承諾得到了國際社會的廣泛認可。

爭取世界和平

（本報西貢十日電）各國政府最近一致表示，將爭取世界和平，並反對任何形式的戰爭。他們呼籲各國加強對話與合作，共同維護國際法。這一共識為世界和平事業注入了新的動力。

富馬訪法總統

（本報西貢十日電）富馬總統最近訪問了法國，並與法國總統進行了會晤。會晤中，雙方就當前國際形勢及法越關係交換了意見。富馬總統表示，法國將繼續支持越南的獨立與發展。

檢討寮國局勢

（本報西貢十日電）某國際組織最近對寮國的局勢進行了檢討。報告指出，寮國的局勢緊張，需要國際社會的關注與介入。該組織呼籲各國採取行動，緩解寮國的緊張局勢。

泰國政治中心永珍

（本報曼谷十日電）泰國政治中心永珍最近發生了一些變化。一些政治團體開始在永珍活動，並對泰國的未來提出了自己的主張。這些活動引起了泰國政府的關注，並引發了社會各界的討論。

左翼部隊撤出

（本報曼谷十日電）泰國左翼部隊最近撤出了某地區。據悉，該地區局勢緊張，左翼部隊的撤出是為了避免衝突，並尋求和平解決問題。此舉得到了當地民眾的支持。

情況仍屬嚴重

（本報曼谷十日電）泰國目前的局勢仍然嚴重，各方正密切關注事態發展。泰國政府表示，將採取一切必要措施，維護國家的穩定與安全。國際社會也呼籲泰國各方保持冷靜，通過對話解決問題。

右翼部隊控制永珍

（本報曼谷十日電）泰國右翼部隊最近控制了永珍地區。右翼部隊表示，他們將維護泰國的憲法與法律，並反對任何分裂國家的行為。此舉引發了左翼勢力的不滿，並使泰國局勢更加緊張。

左翼部隊撤出

（本報曼谷十日電）泰國左翼部隊最近撤出了永珍地區。左翼部隊表示，他們將尋求和平解決問題，並反對任何形式的暴力。此舉為泰國局勢的緩和提供了一定的空間。

情況仍屬嚴重

（本報曼谷十日電）泰國目前的局勢仍然嚴重，各方正密切關注事態發展。泰國政府表示，將採取一切必要措施，維護國家的穩定與安全。國際社會也呼籲泰國各方保持冷靜，通過對話解決問題。

右翼部隊控制永珍

（本報曼谷十日電）泰國右翼部隊最近控制了永珍地區。右翼部隊表示，他們將維護泰國的憲法與法律，並反對任何分裂國家的行為。此舉引發了左翼勢力的不滿，並使泰國局勢更加緊張。

左翼部隊撤出

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

（本報西貢十日電）今日本報新聞精華如下：
一、南越學生示威，政府派兵鎮壓。
二、美國總統勸導南越改善施政。
三、開設海外港製百貨商店。
四、赫魯在越南的醜惡行為。
五、越援減少引起不滿。
六、蘇聯外長發表講話。
七、英國不斷爭取世界和平。
八、富馬總統訪問法國。
九、檢討寮國局勢。
十、泰國政治中心永珍發生變化。
十一、泰國左翼部隊撤出。
十二、泰國右翼部隊控制永珍。
十三、泰國局勢仍然嚴重。
十四、泰國左翼部隊撤出。
十五、泰國右翼部隊控制永珍。

長部防國令統總美 動行當適取採即 校學入人黑護保

（本報華盛頓十日電）美國總統杜魯門最近簽署了一項法令，授權國防部長採取必要措施，保護黑人學生入學。此舉旨在消除種族歧視，並確保所有學生都能平等地接受教育。該法令的實施得到了社會各界的廣泛支持。

冷熱水瓶機器

（本報西貢十日電）最近市場上出現了一種冷熱水瓶機器，深受消費者歡迎。該機器操作簡單，效果顯著，能為家庭提供便利。商家表示，將繼續生產並銷售該產品，以滿足市場需求。

劇烈風濕 維爾勁

（本報西貢十日電）維爾勁是一種治療風濕的特效藥。該藥能迅速緩解風濕症狀，並促進關節康復。患者使用後，均表示效果顯著。維爾勁被譽為風濕患者的福音。

組反中共 神聖同盟

（本報西貢十日電）一些反共組織最近組建了一個神聖同盟。該同盟旨在團結反共力量，共同對抗共產主義的威脅。同盟的成立得到了成員們的熱烈響應，並表示將採取一切必要措施，維護自由與民主。

電話：二六六四六
(廿四小時服務)
六六二四〇七

國泰航空公司

類廣
每天一
費廉效

電話：二六六四六
(廿四小時服務)
六六二四〇七

國泰航空

已定十九日舉行

(一九四九年九月十一日)

ON'S GIN

哥頓
毡酒

品質純潔
氣味芬芳

羊天

A black and white architectural sketch of a modern multi-story building. The building features a prominent grid-like facade with horizontal and vertical lines. The ground floor has a large, open storefront area with several figures of people walking along the sidewalk. To the left, there is a smaller, more rectangular building. In the foreground, several cars are parked or driving on the street. The overall style is a detailed line drawing, typical of architectural conceptual art.

厦大寶面

分層出售 分期付款

- 旺盛舖位六間各濶二十尺餘
- 遠較普通商店濶大可營任何商業

九月十五日 有入伙紙

全部完成 原價出售

每單位平均面積七佰餘尺 售價伍萬餘元

現款交付 特別優待

樓上住宅・樓面寬大・陽光充足
戶戶有窗・電梯三部・上落便利

總經理及代售處：**夏利文地產有限公司**

於仁行十五樓 電話：三八〇二一
• 精美說明書備索 •

香港法律顧問

大 厦

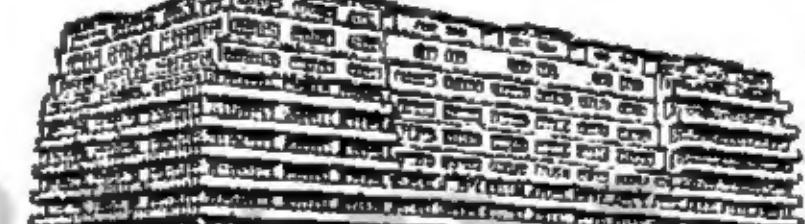
周藝興

(九龍旺角白布街)

已售大半

建至六樓

第一期樓宇



全部向南

百餘年期

第一期樓宇已經售完

周藝興置業有限公司

洽購處：

(一) 九龍旺角白布街2—26號地盤辦事處 電話：848994

(二) 香港德打道聚佐治行四樓五號室電話：37359, 24178

東沙島街149號大廈單位月收租一千零八十元，賣價十萬零八千元

東沙島街151號地下每月收租七百八十元賣價七萬八千

東沙島街153號地下每月收租九百五十元賣價九萬五千

東沙島街155號地下每月收租一千零百伍拾圓賣價一十一萬五千

美治電話：四三六二二(轉參八內線)

風作穎新 設創大偉

厦德號一十至號九街利丹士

樓二 樓一 廳地

店飯記鷹

幕開天今

業營始開半時八午上

導指臨光女仕界各迎歡

捷敏達務應供品食市午

酌小巧精尚崇夜宵飯晚

(菜小美精 飯麵粉 品甜 餅西 啡咖)

一七二〇三：廳地

〇七一八二：樓一

四六一八二：樓二

電話

大興

街111至117號

分期付款

西式唐樓

訂價最平

歡迎面議

一〇九年

兩年或五年付款

十一月入伙

分期付款辦法

合約時 每月付

\$500.- \$164.-

實金萬元作計算單位

華僑晚報
分類廣告
每天一元
費廉效大

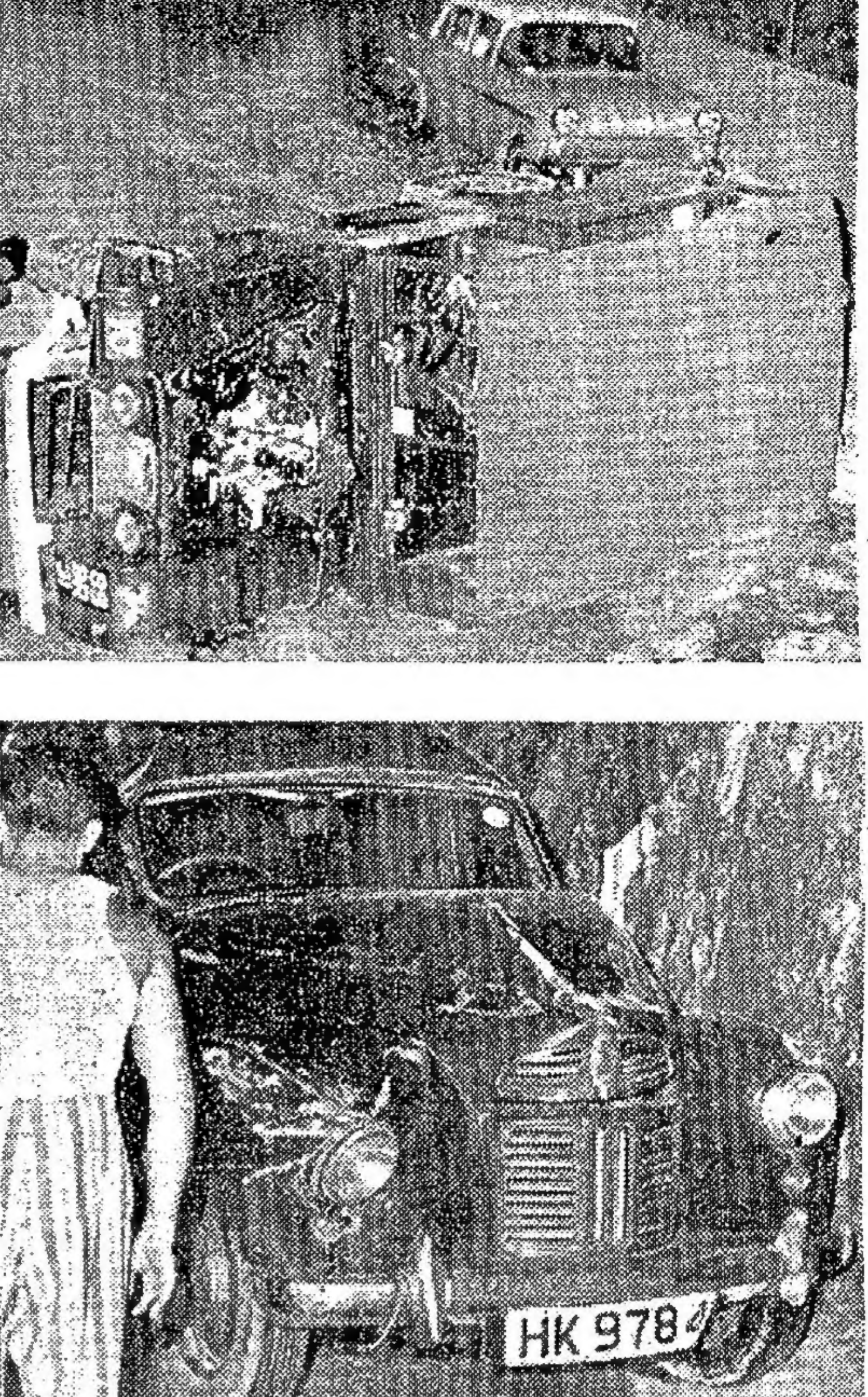
氣喘之病菌 於三分鐘內撲滅

氣喘、咳嗽、室間性氣喘及氣管炎、足令體弱受病、毀壞健康、而使生命危險、孟達哥、清痰藥片、係英國內科醫師之良方、能於三分鐘內殺滅撲滅氣喘之病菌、並消血液、並成新新之氣力、令百病得以終止而脫、隨着進食、而享受人生之趣、孟達哥、清痰藥片、百試百效、係能於廿四小時內才發以顯神效之呼吸、八次之中、完全停止氣喘之患、否則內吞孟達哥、則發汗如數點、病向兩面驅逐、孟達哥、清痰藥片、其也迅速、顯、顯是為君之保護也。

深夜車禍兩起

吉普翻倒五人受傷貨車撞山二人入院

【特訊】昨晚深夜十一時許，在吉普車道上，發生兩起車禍。第一起車禍，係一輛吉普車，由西貢駛往香港，行至山頂時，因車速過快，致翻倒於路旁，車上五人受傷，其中一人傷勢較重，現正由救護車送往醫院。第二起車禍，係一輛貨車，由西貢駛往香港，行至山頂時，因車速過快，致撞上山壁，車上二人受傷，其中一人傷勢較重，現正由救護車送往醫院。



（上）吉普車翻倒於路旁（下）貨車撞山壁

法方新最淡變水海

成本 仍然 不能 低過 每千 加侖 港幣 三元 五毫

（特訊）本港食水問題，向來為社會所矚目。最近，法方在海水淡化方面，有新技術，其成本較低，但仍不能低於每千加侖港幣三元五毫。法方表示，其新技術之成本，約為每千加侖港幣三元五毫，而目前本港食水之成本，約為每千加侖港幣四元。法方認為，其新技術之成本，已接近目前本港食水之成本，故其新技術之推廣，將可節省大量之食水成本。

（特訊）本港食水問題，向來為社會所矚目。最近，法方在海水淡化方面，有新技術，其成本較低，但仍不能低於每千加侖港幣三元五毫。法方表示，其新技術之成本，約為每千加侖港幣三元五毫，而目前本港食水之成本，約為每千加侖港幣四元。法方認為，其新技術之成本，已接近目前本港食水之成本，故其新技術之推廣，將可節省大量之食水成本。

伊利沙伯醫院開幕詳情及畫刊

載第三張第四頁及第四張第一頁

已定十九日舉行

感謝伊安德 為我們運水

（特訊）本港食水問題，向來為社會所矚目。最近，法方在海水淡化方面，有新技術，其成本較低，但仍不能低於每千加侖港幣三元五毫。法方表示，其新技術之成本，約為每千加侖港幣三元五毫，而目前本港食水之成本，約為每千加侖港幣四元。法方認為，其新技術之成本，已接近目前本港食水之成本，故其新技術之推廣，將可節省大量之食水成本。

調景嶺營 擴大慶祝

雙十國慶

（特訊）調景嶺營，為慶祝雙十國慶，特舉行擴大慶祝活動。當晚，全營官兵，齊集於營中，舉行盛大之慶祝活動。當晚，全營官兵，齊集於營中，舉行盛大之慶祝活動。當晚，全營官兵，齊集於營中，舉行盛大之慶祝活動。

姬羅莉亞不來 昨日溫度復高

（特訊）昨日天氣，因姬羅莉亞不來，故溫度復高。昨日天氣，因姬羅莉亞不來，故溫度復高。昨日天氣，因姬羅莉亞不來，故溫度復高。

英國海外航空公司

羅斯勞斯噴射客機

遍達去界各大城市

無論幹或遊覽英國海外航空公司每週有噴射客機航班十九次由香港起飛

無論在東京或利馬或羅馬或倫敦或巴黎或紐約或芝加哥或舊金山或洛杉磯或三藩市或波特蘭或西雅圖或波特蘭或西雅圖或波特蘭或西雅圖

無論在東京或利馬或羅馬或倫敦或巴黎或紐約或芝加哥或舊金山或洛杉磯或三藩市或波特蘭或西雅圖或波特蘭或西雅圖或波特蘭或西雅圖

今晨劫案

龍翔道賊傷人掠奪財物

（特訊）今晨九時許，在龍翔道發生一宗劫案。一名男子在路旁行走時，被三名歹徒攔截。歹徒們搶奪了該男子的財物，並將其毆傷。該男子隨即被送往醫院救治。警方接報後，隨即展開調查。

本港新聞

今日七版

第一版：本港新聞
第二版：國際新聞
第三版：體育新聞
第四版：娛樂新聞
第五版：社會新聞
第六版：廣告
第七版：廣告

GORDON'S DRY GIN

酒毡頓哥

王之酒毡

品質純潔 氣味芬芳 飲之清爽 冰塊或加 水或果汁 更覺其美 味無窮

理經總行洋祥天

樓上 尚高步 錢價極 起元 速便 行

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

WITH AIR INDIA AND QANTAS

B.O.A.C.

英國海外航空公司服務最週到

無論在東京或利馬或羅馬或倫敦或巴黎或紐約或芝加哥或舊金山或洛杉磯或三藩市或波特蘭或西雅圖或波特蘭或西雅圖或波特蘭或西雅圖

[illegible]

當局表示決改善食水交通設備

[illegible]

各穿長衫馬褂更富傳統本色

[illegible]

助難民建家園

號召更多同學參加工作

我們的天賦才能，雖然經過學校的訓練，但還需要社會的培養。我們的大會，就是為了這個目的而舉行的。我們希望，通過這次大會，我們能進一步了解社會，了解我們自己，了解我們的大會。我們希望，通過這次大會，我們能進一步了解社會，了解我們自己，了解我們的大會。

我們的大會，就是為了這個目的而舉行的。我們希望，通過這次大會，我們能進一步了解社會，了解我們自己，了解我們的大會。我們希望，通過這次大會，我們能進一步了解社會，了解我們自己，了解我們的大會。

我們的大會，就是為了這個目的而舉行的。我們希望，通過這次大會，我們能進一步了解社會，了解我們自己，了解我們的大會。我們希望，通過這次大會，我們能進一步了解社會，了解我們自己，了解我們的大會。

上午十時至下午六時

下午六時至下午八時

上午十時至下午六時

下午六時至下午八時

上午十時至下午六時

下午六時至下午八時

上午十時至下午六時

下午六時至下午八時

上午十時至下午六時

下午六時至下午八時

上午十時至下午六時

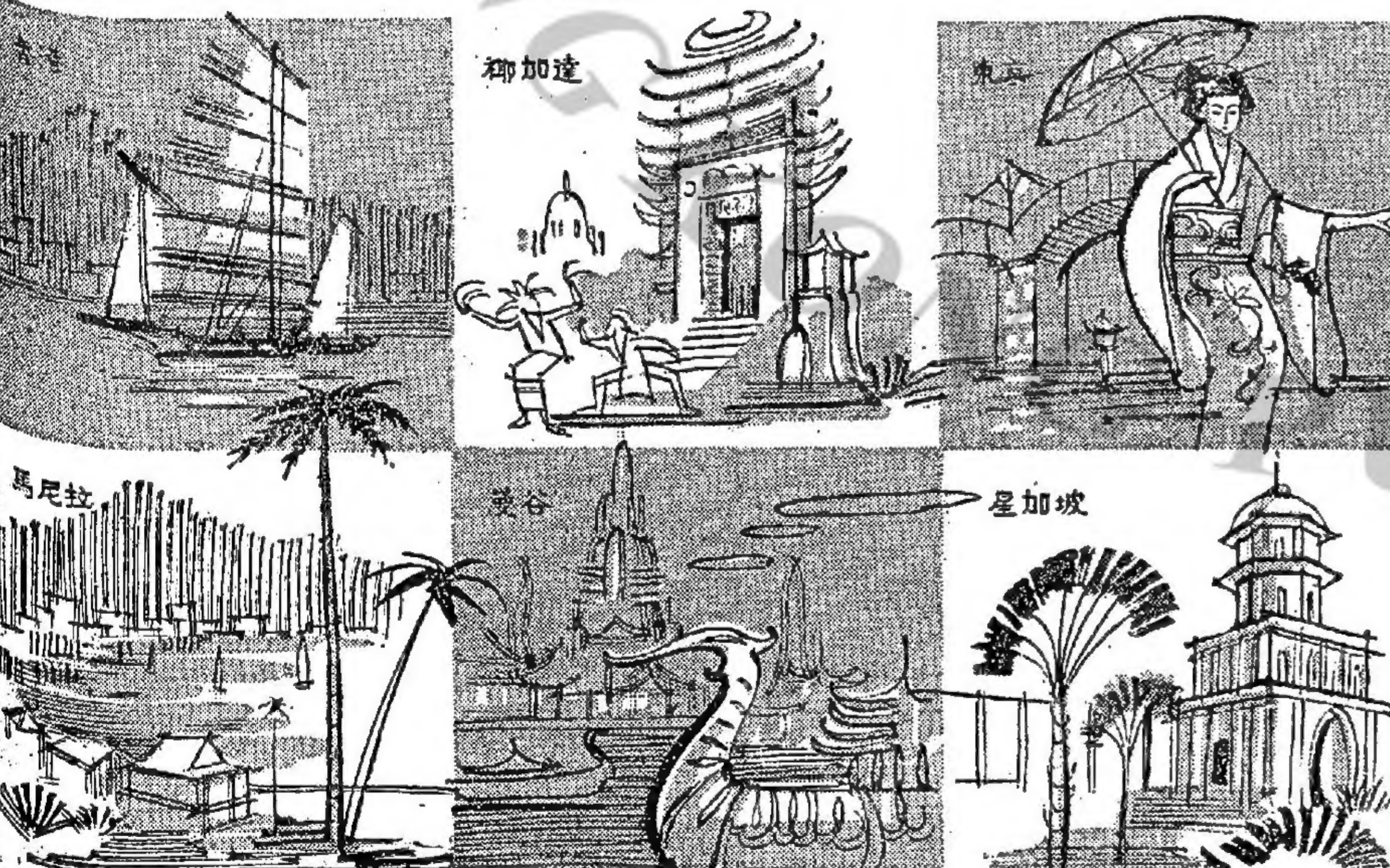
下午六時至下午八時

大會堂節目

至下午六時
至下午七時
至下午八時
至下午六時

豪華客機

由香港直飛檳榔加達或至東京，馬尼拉，曼谷及星加坡
飛行穩速・服務週詳・準時抵達



本公司於一九六三年十一月份起改用飛行最迅速性能最優越的CONVAIR-990A豪華噴射客機 敬請各界注意

日 期	班機編號	航 綫	抵達時間	起飛時間
星 期 二	GA 906 GA 906	椰加達—香港 香 港—東京	09.30	10.20
星 期 三	GA 905 GA 905 GA 808	東 京—香港 香 港—馬尼拉—椰加達 椰加達—星加坡—曼谷—香港	15.40 17.50	16.30
星 期 四	GA 809	香港—曼谷—星加坡—椰加達		10.10
星 期 五	GA 904 GA 904	椰加達—馬尼拉—香港 香 港—東 京	11.35	12.25
星 期 六	GA 907 GA 907	東 京—香 港 香 港—椰加達	15.40	16.30

來往香港及星加坡並無直捷航線

請向各旅行社接洽訂位或運洽

加路達

電話：二七九三二 二九九四二
威道三十九號地下
話：六六七六六九 六六三五五〇

每天服一顆維他命補丸

每顆補丸內含十二種主要維他命及五種礦物質

即使你體內缺乏極少量的主要維他命及礦物質，身體便會失去正常機能使你易覺疲倦，工作倍見辛苦，且缺乏這些興趣談言之，你對人生樂趣將漠然。每天服一顆「得樂素」維他命補丸，即能完全補充此種不足，每一顆「得樂素」補丸之內均含有人體每日所需的十二種主要維他命及五種礦物質，這些都是保持身體壯健精力充沛的要素。



得樂素

英國倫敦克萊克斯大藥廠監製 · 總代理：屈臣氏有限公司

男子被毆受傷
一名洪屋村鄉民被刺傷於前
鄉民啣尾直追毆至昏迷不醒

不滿青苗補償

由農林廳按農作物時
值估定，并根據耕年
期及登記調查結果等
計算，其數目并無硬
性規定。（基）

香港澳洲聯辦 國際馬拉松游泳賽 十七在淺水灣舉行

【本報訊】由香港澳洲聯合辦事處主辦，澳洲駐港領事館協辦，國際馬拉松游泳賽，定於本月十七日（星期日）上午九時，在淺水灣舉行。屆時將有來自澳洲、香港及世界各地的游泳愛好者參加。比賽路線由淺水灣泳灘出發，沿海岸線游至赤徑，全長約四公里。主辦單位表示，希望透過此項活動，促進港澳兩地之體育交流，並推廣游泳運動。

昨晚停電逾一小時 西區成為黑暗世界 上環、中環一部地區亦受影響

【本報訊】昨晚九時五十分，上環、中環一帶地區，突然發生停電，影響範圍甚廣。據悉，停電原因係電力公司維修設備所致。當時，上環、中環一帶地區，包括上環、中環、西區、上環及中環一帶地區，均陷入一片黑暗。由於停電時間長達一小時，對市民生活造成極大不便。電力公司表示，已盡力縮短停電時間，並已於十時十分恢復供電。目前，上環、中環一帶地區，已恢復正常。

南方大廈血案 疑兇就捕

【本報訊】本年八月九日，發生在南方大廈之血案，經警方全力偵查，現已將疑兇捕獲。據悉，案發於八月九日晚間，當時南方大廈內發生爭執，隨後演變成暴力衝突。警方接報後迅速趕到現場，並在附近將一名男子捕獲。該名男子被控以謀殺罪名。目前，警方正對此案進行進一步調查，以確定是否還有其他涉案人員。

因頭部重傷在醫院留醫 法官赴醫院過堂手續

【本報訊】本年八月九日，發生在南方大廈之血案，其中一名受害者因頭部重傷，目前在醫院留醫。法官已於昨日前往醫院，為該名受害者辦理過堂手續。據悉，該名受害者在案發後，傷勢嚴重，經送院搶救後，目前情況穩定。法官在前往醫院途中，已與警方會面，並了解了案件經過。目前，該名受害者仍在醫院接受治療，預計還需要一段時間才能康復。

澳警加薪 要經過考試

【本報訊】澳警加薪，要經過考試。據悉，澳警當局表示，將對現有警員進行考核，以決定是否給予加薪。考核內容包括專業技能、工作表現及語言能力等。只有通過考核的警員，才有資格獲得加薪。澳警當局表示，此舉旨在提高警員的專業水平，並確保警隊的整體素質。目前，考核工作正在有序進行中。

合議庭追悼 基爾大律師

【本報訊】合議庭將於本月二十二日舉行追悼儀式，追悼已故大律師基爾。基爾大律師生前在法律界享有盛譽，為社會做出了卓越貢獻。追悼儀式將由合議庭主席主持，並邀請多位法律界人士參加。儀式結束後，將舉行安葬儀式。合議庭表示，基爾大律師的去世是法律界的重大損失，我們將深切哀悼。

華英飯店廚中血案 兇徒揮刀斬傷兩人

【本報訊】昨晚九時十五分，華英飯店廚房發生血案，一名廚師揮刀斬傷兩名同事。據悉，案發於昨晚九時十五分，當時兩名廚師在廚房內工作，突然遭到另一名廚師的襲擊。兩名受害者受傷嚴重，被送往醫院搶救。警方接報後迅速趕到現場，並將兇徒抓獲。目前，兇徒已被控以謀殺罪名。警方正對此案進行進一步調查，以確定兇徒的動機。

拍友大聚餐 廿二日舉行

【本報訊】由攝影名家主持之攝影節目，將於本月二十二日舉行拍友大聚餐。聚餐活動旨在增進攝影愛好者之間的交流，並分享攝影心得。活動內容包括攝影講座、作品展示及聚餐等。主辦單位表示，希望透過此項活動，能為攝影愛好者提供一個良好的交流平台。目前，報名工作正在進行中。

彭氏宗親會 理監事就職

【本報訊】彭氏宗親會第四屆理監事就職典禮，已於昨日圓滿舉行。典禮上，新任理監事成員宣誓就職，並表示將致力於服務宗親，弘揚孝道。彭氏宗親會表示，將繼續秉承「孝悌忠信」的傳統美德，為宗親提供優質服務。目前，宗親會的工作正有序開展中。

色狼非禮 月三判

【本報訊】一名色狼因非禮婦女，被判處三個月監禁。據悉，該名色狼在公共場所對一名婦女進行非禮，被警方抓獲。法院在審理後，認為該名色狼的行為嚴重違反了社會公德，應予以嚴懲。目前，該名色狼已在監獄服刑。警方提醒市民，如遇類似情況，應及時報警。

醉漢非禮 月三判

【本報訊】一名醉漢因非禮婦女，被判處三個月監禁。據悉，該名醉漢在公共場所對一名婦女進行非禮，被警方抓獲。法院在審理後，認為該名醉漢的行為嚴重違反了社會公德，應予以嚴懲。目前，該名醉漢已在監獄服刑。警方提醒市民，如遇類似情況，應及時報警。

NSU-PRINZ 4 de Luxe

太子牌

華康房車



經濟實用·性能優良
駕駛靈活·款式新穎
設備齊全·零件齊備

總代理：科學事務有限公司
地址：九龍彌敦道四一七號
電話：二九三六

分銷處：九龍彌敦道四一七號
電話：二九三六

香港腳誰想有?

只因金趾襪難求!

常穿金趾襪
可免香港腳
透涼止汗
人人樂用



金趾牌

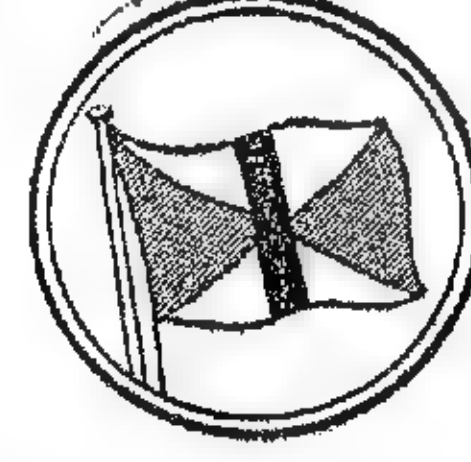
GOLD TOE SOCK

特種纖維襪

歐式華貴顏色優美全部用特種纖維
織成涼爽舒適有止汗效能對香港腳
尤為適用且腳趾部位質地特別加強
遠非其他尼龍襪所能比擬誠為一般
商務及社交人士同深樂用!

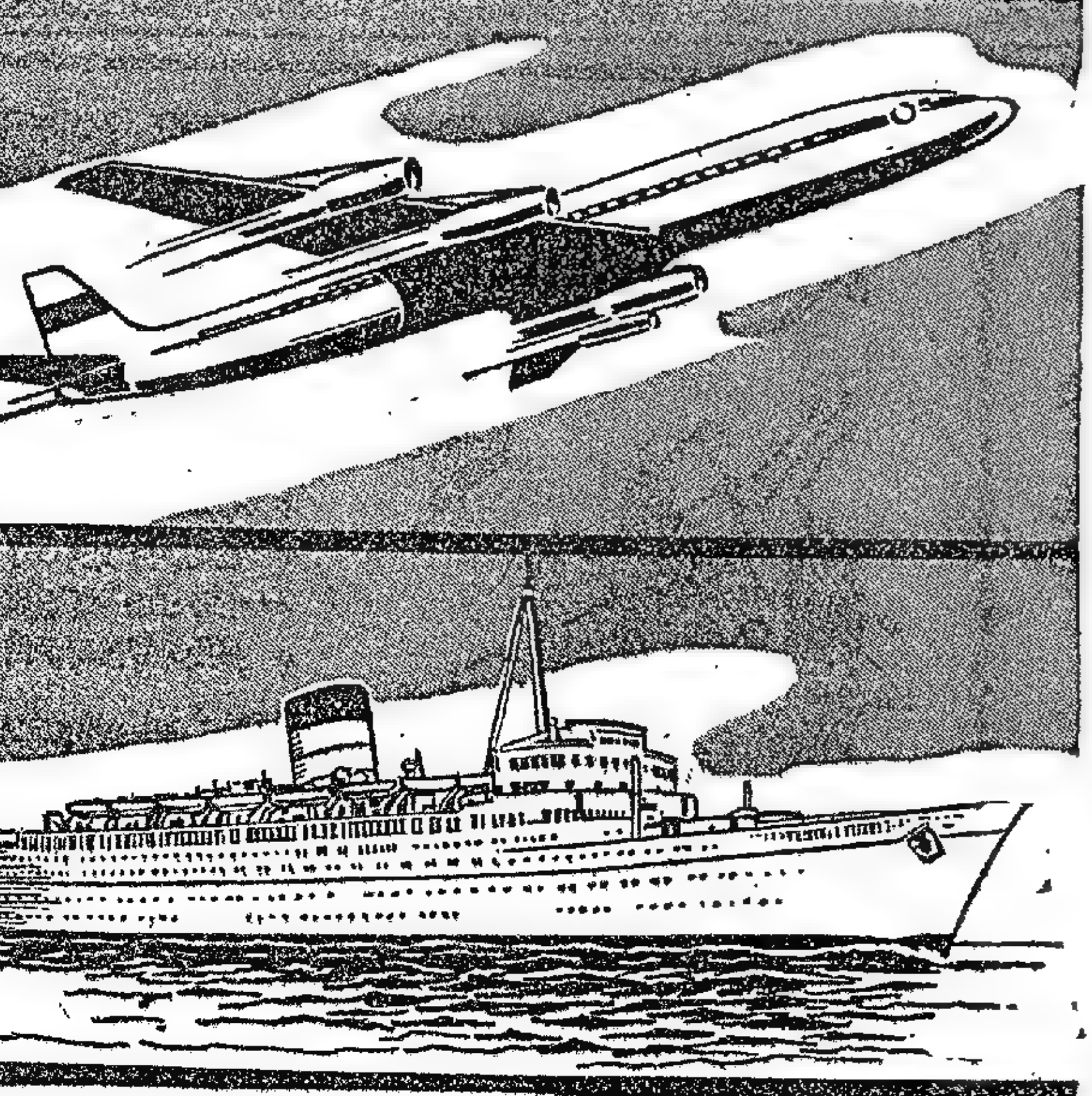
閣下是否意欲 遠行渡假...

或因公務擬作一次長途旅行?太古股份有限公司旅遊部專營一切前往世界任何地區之航空或海運旅行業務,經驗豐富,收費從廉,服務週到,且隨時均可為閣下安排舒適愉快的航程。



太古股份有限公司旅遊部

干諾道中於仁大廈·電話:三五七一



航空

代訂國泰航空公司
或任何為萬國航空
旅遊協會所承認之
航空公司的機票。

海運

代訂下列輪船公司客票:

- Cunard Line,
- Shaw Savill & Albion Line,
- The China Navigation Co. Ltd.,
- Blue Funnel Line.

新空霸型

是精緻的新設計...



TITON

Airmaster

梅花嘜

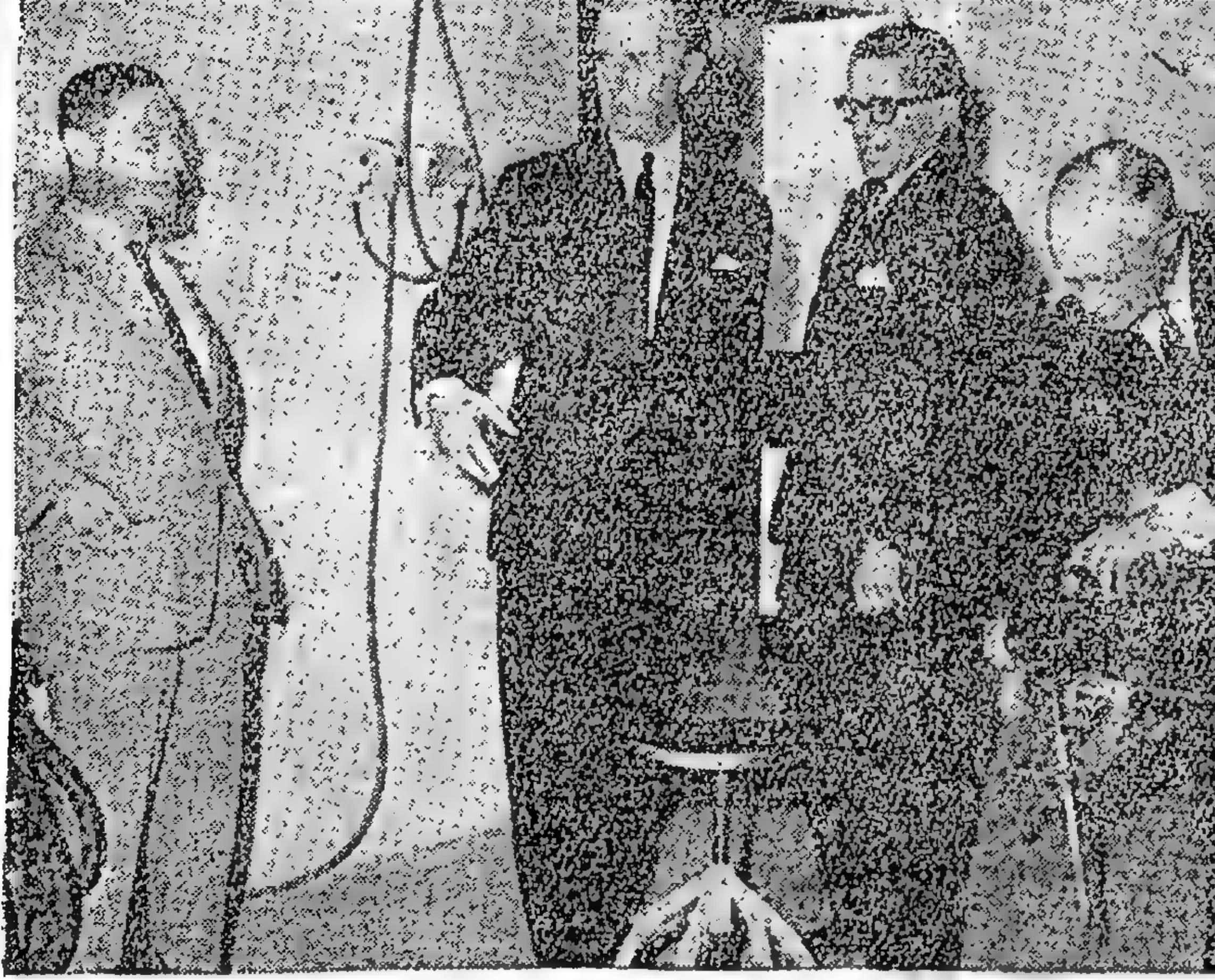
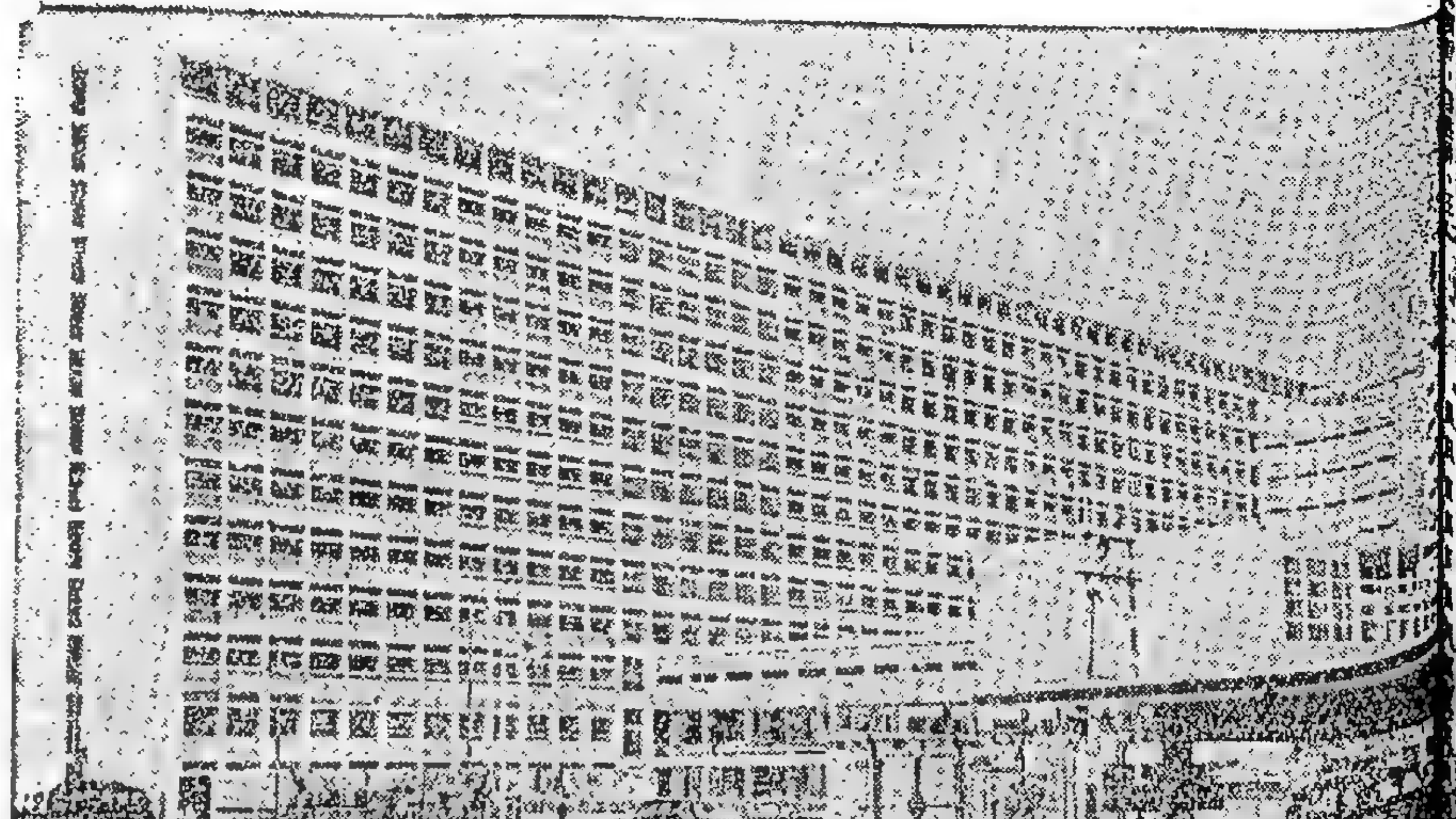
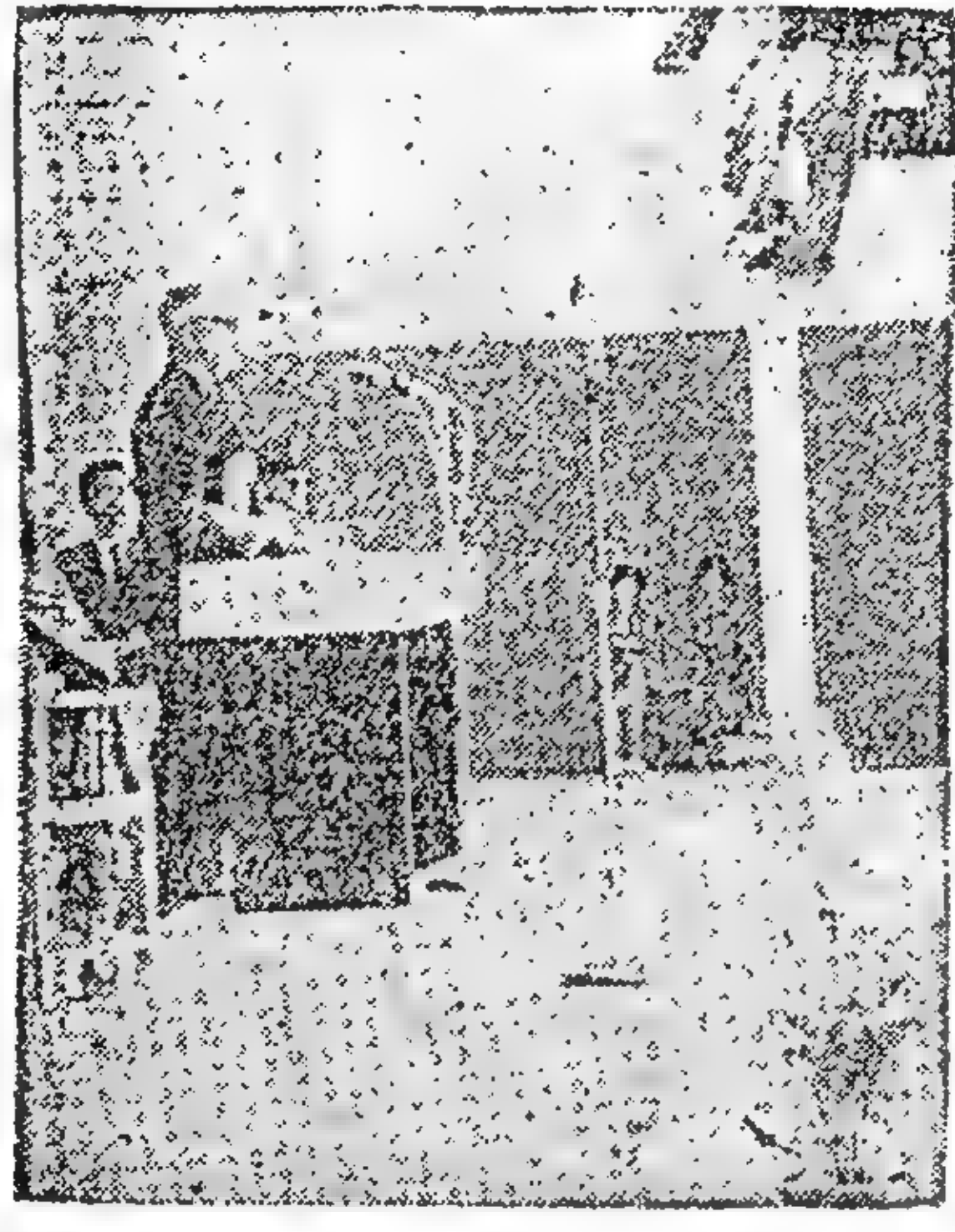
空中霸王 瑞士名錶

又推出此最新之款式,型格莊重高貴,構造堅固大方,防水性能特別加強,準確計時保持最高水準,錶面燦爛奪目,精緻動人。這是經驗年累月之精心設計,以滿足具有高度藝術眼光的人士。

台大兵兵隊 在港賽程表

台大兵兵隊將於本月在港舉行比賽，賽程表如下：

- 九月十五日：上午九時，在淺水灣舉行游泳比賽。
- 九月十六日：下午二時，在維多利亞港舉行帆船比賽。
- 九月十七日：上午十時，在跑馬地舉行田徑比賽。



社會局女感化官
葉蕪芬飛英深造
(特訊)本港社會局感化官葉蕪芬女士，於昨日下午四時由港飛英，入伯明翰大學，研究社會學。葉女士現年三十二歲，曾任社會局感化官多年，對社會學有濃厚興趣。此次飛英深造，為期兩年，畢業後將回港繼續工作。

兩港大舊生獲得
一為麥婉怡女士一為張公
繼君 皆獲機會赴英深造
(特訊)香港大學及香港中文大學之舊生，最近獲得一項優待，即凡在該兩校畢業之學生，若成績優異，並有經濟困難，可向該兩校申請，獲得獎學金，赴英深造。此項獎學金，由該兩校之校友會撥款，旨在鼓勵優秀學生，繼續深造。

官立夜中學
明會見新生
擬修讀該校而以前未有
報名者 明晚尚可趕辦入
學手續
(特訊)官立夜中學，為便利那些因工作關係，不能入讀日間學校之學生，特設夜中學。該校將於明晚舉行新生入學典禮，並為尚未報名之學生，提供報名手續。該校之課程，包括英文、數學、常識、音樂、體育等，修業年限為三年。

香港工專建築工程文憑持有人
讀港大建築系
可插入二年級
港大評議會已正式通過 此為港大對
工專畢業資格之首次承認
(特訊)香港大學評議會，最近正式通過，承認香港工業專科學校建築工程文憑持有人的資格，可插入香港大學建築系二年級。此舉為港大對工專畢業資格之首次承認，顯示工專之教學質量，已獲得港大之肯定。

歐亞
十八國遊踪
首途
(10)氣概不凡的西京馬里德
(續)
我與大衛(THORNE HALL)最後，在歐亞十八國遊踪，首途西京馬里德。西京馬里德，為歐亞十八國之首都，其氣概不凡，令人印象深刻。西京馬里德之建築，多為歐式風格，街道寬闊，交通發達。西京馬里德之氣候，適宜居住，為旅遊之佳地。

歐亞
十八國遊踪
首途
(續)
我與大衛(THORNE HALL)最後，在歐亞十八國遊踪，首途西京馬里德。西京馬里德，為歐亞十八國之首都，其氣概不凡，令人印象深刻。西京馬里德之建築，多為歐式風格，街道寬闊，交通發達。西京馬里德之氣候，適宜居住，為旅遊之佳地。

歐亞
十八國遊踪
首途
(續)
我與大衛(THORNE HALL)最後，在歐亞十八國遊踪，首途西京馬里德。西京馬里德，為歐亞十八國之首都，其氣概不凡，令人印象深刻。西京馬里德之建築，多為歐式風格，街道寬闊，交通發達。西京馬里德之氣候，適宜居住，為旅遊之佳地。

歐亞
十八國遊踪
首途
(續)
我與大衛(THORNE HALL)最後，在歐亞十八國遊踪，首途西京馬里德。西京馬里德，為歐亞十八國之首都，其氣概不凡，令人印象深刻。西京馬里德之建築，多為歐式風格，街道寬闊，交通發達。西京馬里德之氣候，適宜居住，為旅遊之佳地。

德明書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

德明書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

德明書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

德明書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

大同書院
徵購校地
交通便利適合建校地址。面積二萬呎以上或現成校舍亦可。有
意出讓者，詳詢九龍亞答街一五號大同書院，經紀洽洽。
大同書院董事會

華僑文化

美領事館贈書

大會堂圖書館

約一五零卷今日贈出

港浸禮會籌建平民校

今起演「上帝的羔羊」

連三天在大會堂舉行

浸禮會籌建平民校，自開辦以來，蒙各界人士踴躍參加，成績斐然。茲為擴大教育，特於今日開始，在大會堂舉行「上帝的羔羊」演出，連演三天。此項演出，旨在普及教育，使貧苦兒童能受教育。演出內容豐富，包括聖經故事、歌劇等，深受兒童喜愛。大會堂圖書館亦於今日贈出約一五零卷書籍，供各界人士借閱。此舉不僅豐富了市民的文化生活，亦體現了社會各界對教育事業的支持。

現代石灣藝術陶器展

作品多采 今天續展

中華攝影學會

沙龍幻燈片組



中華攝影學會沙龍幻燈片組

名女作家孟君

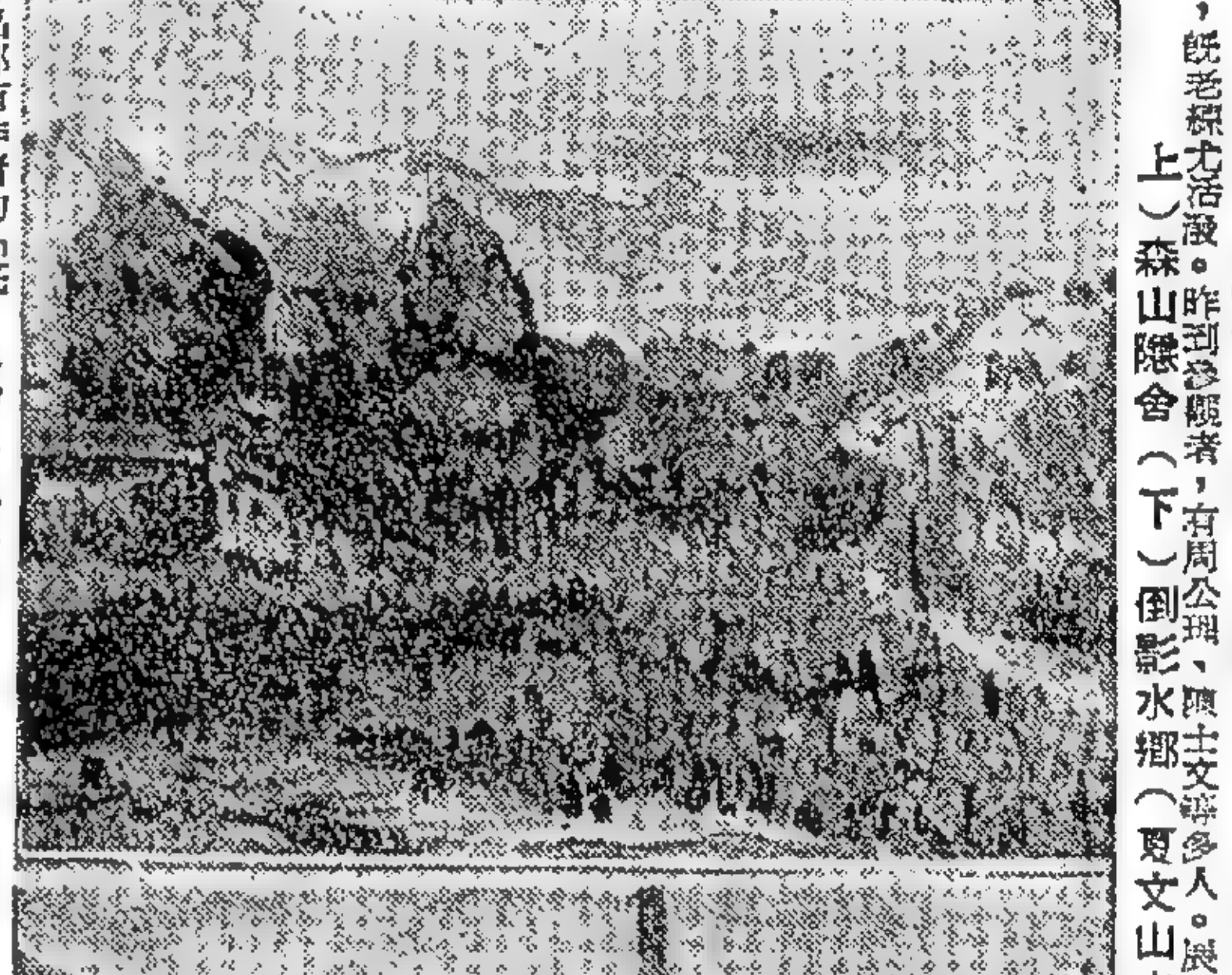
暢遊星馬返港

名女作家孟君，日前由星馬返港，暢遊星馬，行程頗為豐富。孟君在星馬期間，曾先後在各大學演講，並參觀了多處名勝古蹟。此次行程，不僅豐富了孟君的見聞，亦為星馬文壇增添了不少光彩。孟君在港期間，亦曾與多位文壇名流會面，就文學創作及文化交流等問題交換意見。孟君表示，此次行程收穫良多，對星馬之人文景觀印象深刻，並表示將繼續關注星馬之文化發展。

夏文山遺作畫展

獲藝術界嘉評

續展至十五日



夏文山遺作畫展

我佛教團訪東普陀

剛遇茂老法體健

警察子弟組織

定期成立

中華沙龍幻燈片組

評定優勝者

十月八日展出大會堂

人像輪廓與美容角度

熊文遇昨在麗的呼聲播講

熊文遇女士昨日在麗的呼聲播講「人像輪廓與美容角度」，吸引了眾多聽眾參加。熊女士在講中，詳細介紹了人像輪廓的測量方法及其與美容的關係。她指出，正確的人像輪廓測量，對於化妝、攝影及服裝設計等均有重要意義。熊女士還結合實際案例，分析了不同臉型及體型的特點，並提供了相應的美容建議。聽眾對熊女士的講解表示高度興趣，並紛紛就相關問題與熊女士交流。此次播講，不僅豐富了聽眾的美容知識，亦為聽眾提供了實用的美容指導。

我國著名歌唱家斯義桂

由美赴「歌唱王國」獻藝

由美赴「歌唱王國」獻藝

我國著名歌唱家斯義桂，日前由美國出發，前往「歌唱王國」獻藝。斯義桂女士在歌唱界享有盛譽，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次赴美演出，是斯義桂女士應邀參加一項國際音樂節。在音樂節期間，斯義桂女士將與多位著名歌唱家同台演出，為觀眾帶來精彩的表演。斯義桂女士表示，此次演出機會難得，她將全力以赴，為觀眾呈現最完美的演出。音樂節期間，斯義桂女士的演出受到了當地觀眾的熱烈歡迎，獲得了高度評價。此次演出，不僅展示了斯義桂女士的歌唱實力，亦為促進國際文化交流做出了貢獻。

絃外音波

小旗

有聲於音樂版

讀者來函

美兩前衛派作曲家

當選藝術學院院士

當選藝術學院院士

美國兩位前衛派作曲家，日前當選為藝術學院院士。這兩位作曲家是當今世界音樂界的重要人物，他們的創作風格獨特，對現代音樂的發展做出了重要貢獻。此次當選為藝術學院院士，是他們藝術成就的肯定，亦為他們在音樂界的地位增添了光彩。這兩位作曲家表示，他們將繼續努力，為音樂事業做出更大的貢獻。此次當選儀式在藝術學院舉行，吸引了眾多音樂界人士參加。兩位作曲家在儀式上發表了感言，感謝學院及各界人士的支持，並表示將繼續致力於音樂創作及推廣工作。



「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

「風聲合唱團」的音樂會日一十三月八

(攝時曲一聲鐘和唱演)。形情

早夜寒涼午間熱

使孩子感到不適

使孩子感到不適

使孩子感到不適

使孩子感到不適

使孩子感到不適

使孩子感到不適

使孩子感到不適

使孩子感到不適

早夜寒涼午間熱

市民健康受影响

氣溫高低懸殊相差達十三度以上

患疾者衆市民宜加留意以保健康

這幾天本港的天氣，已漸份顯出秋天的特點，這就是早晚寒涼而午間炎熱。早午之間，氣溫高低相差達十三度以上，在這種天氣下，一不小心，就會感冒，一般市民宜注意健康。

女青英語會員
昨日孩子聯歡

有國際性歌曲、舞蹈表演

會所最高級道一號舉行，此次的聚會亦是舉行星期一次的例會爲那些各地的民衆均爲較熟識與流行的，直至四時卅名會員與兒童始散。

故到場的男女小董極爲踴躍。

首由主席勳德氏夫人致詞，意稱經過悠長的暑期後，經過一二鳥較貴

肉類回升

上次爲孩子安排節目
的成功，今又再次爲
孩子們舉行一個國際
性的歌曲與舞蹈表演

蔬菜仍最相宜

貨一些的，有收
鴨，每斤零幾分

街市

昨日市面零售各
種日常佐料食價格
感謝爲此次而演出的
會員。

行情
元六，新翠名
八，光福每
其次是黑鵝，
三元八，平頭

有六位印度尼西亞的
女孩子穿上該國的服
裝陸續出場，隨着悠
揚的音樂，全部無雙，
牛肉肉目目前兩天候
八

揭曉的音在禮堂被吹涼快，亦已回升。內裏演出傳統性的土風舞來，她們的年紀雖然是大，但均能够跳二元零四角一斤，牛肉每斤三元二六六，羊肉每斤五元零四角一斤。

大多數父母知道孩子的身體長好的營養

唱聲。由劉會
加的兒童唱
豬腳的一元。
三鳥類昨天比較
己有精神上的苦

成人
歡迎
女福利會，
爲推廣平民
義務教育及
愛——每一

醫藥新刊

腦血最熱
上海話有一句
「一語，吾見代
候節病關節炎，這
科學業已證明氣
外膠紙
最近紐約舉
炎病人痛苦的開端

學解釋是有道理的，威斯康辛大學一醫學專家發現人體

組織發現證明季節轉變影響關節炎患者的古

老民間療法是正确的

美國費城的风暴，

醫師隨到保羅·B

片特博士的報告

的腹部外科醫師第

大會有近三千

霍亂的血液最後從腦中來的，他採取小的溫度測量儀器進行精密溫度工作，何蘭德博士特別設計建造一間和外間完全「普通」(膠紙)(PAPER)隔絕的房室，其溫度

容·美·部·臉

我們先從腋部的子，甚且把白色的巾放在她們的頭上所得，最容易化粧的看起來也很美妙的

一強腦子偏是頂的，因為它沒有任何的
腺孔，如果你留心地點，不必多費筆墨
觀察，你就會覺得到討論它。
倘使你的臉孔

右且形臉孔的，由此可見這種顏臉是特別相宜了，一個整的萍果臉看來反

婦科專障

傷風咳嗽，是常見的病，從嬰兒一
易引起臨牀急
到耄齡的老年人，都很容易感染，本文
這種傷風

傷風咳嗽，有些是很輕微的，但有些劇烈，如果我們能够在事前知道怎樣預防，這些病是另在肺裏發生的。對付肺病，據供讀者們作一種保健的常識。

傷風咳嗽，就是感受了風，或感受了寒，這種病患，即近代醫學家認為傷風感冒，就是感受了風寒，或感受了風熱，這是不必細論的。傷風感冒，就是感受了風寒，或感受了風熱，這是不必細論的。傷風感冒，就是感受了風寒，或感受了風熱，這是不必細論的。

症如果給風邪所侵襲的咳嗽，所呈現

症候是鼻部粘膜發炎，流清涕，喉頭覺
有些痕痒，痰涎頗多，咳嗽頻頻發作，
沒有其它嚴重的徵候，祇是覺得有些輕
微的鼻樑風寒罷了。宋代醫家錢仲陽著的
《小兒藥證直訣》中，曾

感微瘳證也。」就是指這種傷風咳嗽。痰之濃度不一，有些是給寒邪所侵襲的咳嗽，症狀就比較困難，面色青些。這種症候，一樣是鼻孔閉塞，流甜涎，兩頰半流。

引胸中痛楚，一般症狀，比普通的
 肺癆，很難把它完全咯出來，咳嗽時，
 一錢，薄荷梗
 北杏仁二錢，
 川貝母錢半，

[illegible]

體育

足總埠際小組今會議 域架月底來賽

在洽商中各外隊將討論取捨
挪威奧斯陸隊電告不前來

【本報訊】足總埠際小組會議，將於今日下午二時，在足總辦事處舉行。屆時將有各埠際隊代表出席，討論域架（Djibouti）隊於月底來港參賽事宜。據悉，域架隊已於日前抵達香港，並已開始進行訓練。足總方面表示，域架隊之來港，將使埠際賽之競爭更為激烈。此外，挪威奧斯陸隊（Norway Oslo）亦已電告足總，表示因故不克前來參賽。足總方面對此表示遺憾，並表示將尋求其他隊員以維持埠際賽之規模。

中國足球代表隊 昨晨提前飛返港

【本報訊】中國足球代表隊，於昨日（九月十日）晨間提前飛返香港。該隊在日前結束了其在海外之比賽行程，並已於昨日抵達香港機場。據悉，該隊在日前之比賽中表現出色，獲得了優異成績。足總方面表示，該隊之提前返港，將使該隊有足夠之時間進行休息和調整，以備下月之埠際賽。

三週秩序好戲多

足球聯賽月底揭幕
三週秩序好戲多

【本報訊】足球聯賽將於本月底揭幕，屆時將有三週之精彩賽事。據悉，該項賽事將由足總主辦，並邀請了多支實力強勁之球隊參加。在首週之比賽中，將有多場焦點戰，預計將吸引大量觀眾到場觀看。足總方面表示，該項賽事之舉辦，將為香港足球運動之發展做出貢獻。

馬杯國際男子籃球賽 中華隊挫泰奪標

今晚將在吉隆坡轉戰馬南隊

【本報訊】馬杯國際男子籃球賽，中華隊在昨日之比賽中以三十分之差擊敗泰國隊，奪得冠軍。中華隊在比賽中展現了強大的實力，全場共得到八十分，而泰國隊僅得五十分。中華隊教練表示，隊員們在比賽中發揮了團隊精神，最終取得了勝利。中華隊將於今晚在吉隆坡轉戰馬南隊（Malaya），爭取在該項賽事中取得更佳成績。



今晚首夕決賽

【本報訊】今晚（九月十一日）晚間八時，將在吉隆坡舉行馬杯國際男子籃球賽之決賽。中華隊將對陣馬南隊（Malaya）。中華隊在首場比賽中表現出色，奪得冠軍。今晚之決賽，預計將是一場精彩的對決。中華隊教練表示，隊員們將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。

馬杯國際男子籃球賽 中華隊挫泰奪標

【本報訊】馬杯國際男子籃球賽，中華隊在昨日之比賽中以三十分之差擊敗泰國隊，奪得冠軍。中華隊在比賽中展現了強大的實力，全場共得到八十分，而泰國隊僅得五十分。中華隊教練表示，隊員們在比賽中發揮了團隊精神，最終取得了勝利。中華隊將於今晚在吉隆坡轉戰馬南隊（Malaya），爭取在該項賽事中取得更佳成績。

明日揭開戰幔

【本報訊】明日（九月十二日）晚間八時，將在吉隆坡舉行馬杯國際男子籃球賽之決賽。中華隊將對陣馬南隊（Malaya）。中華隊在首場比賽中表現出色，奪得冠軍。今晚之決賽，預計將是一場精彩的對決。中華隊教練表示，隊員們將全力以赴，爭取在決賽中取得好成績。

七人木盾賽

【本報訊】七人木盾賽將於明日（九月十二日）舉行。該項賽事將由足總主辦，並邀請了多支實力強勁之球隊參加。在首週之比賽中，將有多場焦點戰，預計將吸引大量觀眾到場觀看。足總方面表示，該項賽事之舉辦，將為香港足球運動之發展做出貢獻。

級長首總拯 馬拉 灣淺 昨在

【本報訊】級長首總拯馬拉、灣淺，於昨日（九月十日）在吉隆坡舉行了一場精彩的比賽。該項比賽吸引了大量觀眾到場觀看，並取得了圓滿成功。級長首總拯馬拉、灣淺在比賽中展現了精湛的技術和團隊精神，最終取得了勝利。

五二七絕處逢生

【本報訊】五二七絕處逢生，該項賽事將於明日（九月十二日）舉行。該項賽事將由足總主辦，並邀請了多支實力強勁之球隊參加。在首週之比賽中，將有多場焦點戰，預計將吸引大量觀眾到場觀看。足總方面表示，該項賽事之舉辦，將為香港足球運動之發展做出貢獻。

台大兵隊 在港賽程表

【本報訊】台大兵隊將於明日（九月十二日）在港舉行一場精彩的比賽。該項比賽將由足總主辦，並邀請了多支實力強勁之球隊參加。在首週之比賽中，將有多場焦點戰，預計將吸引大量觀眾到場觀看。足總方面表示，該項賽事之舉辦，將為香港足球運動之發展做出貢獻。

昨晚停電逾一小時

【本報訊】昨晚（九月十日）晚間，香港地區發生了大規模之停電。據悉，停電原因為電力系統故障。停電時間長達一小時，給市民之生活帶來了極大之不便。電力公司表示，目前正在全力搶修，預計將於今日（九月十一日）恢復正常供電。

昨晚停電逾一小時

【本報訊】昨晚（九月十日）晚間，香港地區發生了大規模之停電。據悉，停電原因為電力系統故障。停電時間長達一小時，給市民之生活帶來了極大之不便。電力公司表示，目前正在全力搶修，預計將於今日（九月十一日）恢復正常供電。

昨晚停電逾一小時

【本報訊】昨晚（九月十日）晚間，香港地區發生了大規模之停電。據悉，停電原因為電力系統故障。停電時間長達一小時，給市民之生活帶來了極大之不便。電力公司表示，目前正在全力搶修，預計將於今日（九月十一日）恢復正常供電。

（本報訊）昨晚（九月十日）晚間，香港地區發生了大規模之停電。據悉，停電原因為電力系統故障。停電時間長達一小時，給市民之生活帶來了極大之不便。電力公司表示，目前正在全力搶修，預計將於今日（九月十一日）恢復正常供電。

紅線女

主演：芳芳 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

盜寶盒

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

夜盜寶盒

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

薄命紅顏

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

紅線女

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

盜寶盒

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

愛

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

紅線女

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

盜寶盒

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

天

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

紅線女

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

盜寶盒

主演：胡鵬 蕭芳芳 蕭芳芳
導演：胡鵬
編劇：李顯南
監製：成豐

看本片可得獎金
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間
凡在本片放映期間

本報自開辦以來，承蒙各界人士之厚愛，業務日見發達。茲為擴大服務起見，特在九龍、新界、及海外各埠，增設分銷處，以便讀者隨時隨地，均可購得本報。此舉實為便利讀者之舉，亦為本報發展之必要。凡欲訂閱者，請逕向各分銷處接洽，或逕向本報總發行所洽購。此致，讀者諸君。本報啟。

東華三院為籌建新廣華醫院 暨中小學校舍第二次舉辦 紅伶義唱大會特輯

曾正題

發刊詞



曾正

東華三院為籌建新廣華醫院暨中小學校舍，特舉辦紅伶義唱大會，此舉不僅為籌募經費，且為推廣紅伶藝術，實為一舉兩得之舉。...

東華三院醫務工作展望

何世柱



理總首柱世何

請為僑胞福利捐輸



理總首振林

林繼振

分類廣告

大字四個
細字四十個

慈善醫院的模範醫院

孫秉樞

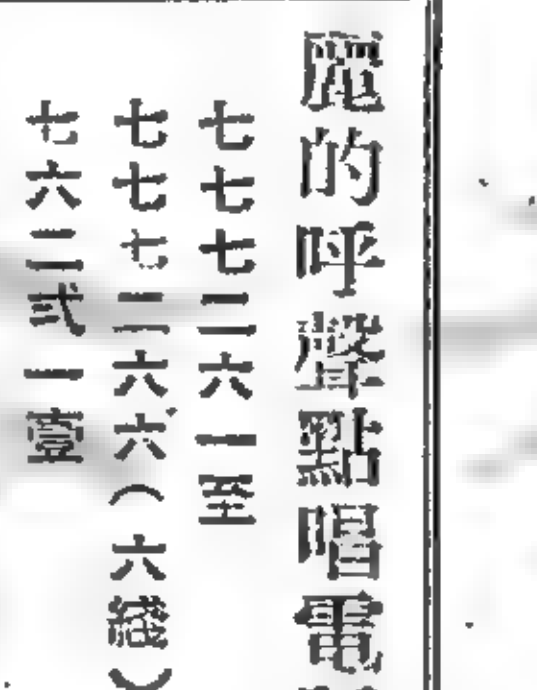


理總首樞孫

東華三院為慈善醫院，其宗旨在於救濟貧病，服務社會。...

麗的呼聲點唱電話

張玉麟



理總首麟張

東華三院籌建新廣華醫院第六期工程暨中小學校舍捐款紀念辦法

理總首樞梁

理總首祖趙

理總首樞梁

理總首祖趙

理總首樞梁

理總首祖趙

理總首樞梁

理總首祖趙

華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

二天八元 一天四元

助理秘書

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號

香港汽車服務行 自本年九月十一日起 更改電話號碼為 765000 敬希同業友好查照

聘請

聘請英文秘書、聘請英文翻譯、聘請英文教員、聘請英文導師

聘請

聘請英文秘書、聘請英文翻譯、聘請英文教員、聘請英文導師

聘請

聘請英文秘書、聘請英文翻譯、聘請英文教員、聘請英文導師

實業

實業公司、實業公司、實業公司

達成中英文夜中學

九月份增新十六日開課 試期九月十五日(星期日)下午七時正

聘請

聘請英文秘書、聘請英文翻譯、聘請英文教員、聘請英文導師

聘請

聘請英文秘書、聘請英文翻譯、聘請英文教員、聘請英文導師

聘請

聘請英文秘書、聘請英文翻譯、聘請英文教員、聘請英文導師

新華大樓 地點旺、年長期、置業及經營理想地點、
工料優、完成快、管理好、價公平、
馬頭圍102-103號 分期付款、利息優待
洽詢處：新華銀行經理部電話824210
新華金行有限公司 電話：23570、23794

加威街 52-54號 紹祺大樓
年長期久 分期出售
新華銀行經理部電話824210
新華金行有限公司 電話：23570、23794

興華有限公司 中環大馬路三三三號
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

福華獨立洋樓 經已落成 快將入伙
一梯兩伙 專用電錶
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

興華大廈 經已入伙 即買即住
均設電錶 租價均可
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

洋樓出售 位於中環大馬路三三三號
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

分層唐樓 位於中環大馬路三三三號
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

樓宇出租 位於中環大馬路三三三號
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

樓宇出售 位於中環大馬路三三三號
電話：二三四四、三三三三、六六六六
電話：四四一七五二

分類廣告 (每行) 大字四個
細字四十個
三天八元 一天四元
本報中區辦事處設在
九龍代理佐敦道碼頭
麥當奴道吉寧街
麥當奴道吉寧街
麥當奴道吉寧街

深水埗分期四十個月付款
只先付樓價一成、月付數百元
1. 馬局街171-183號近深水埗碼頭
2. 福華街147-153號近北河戲院
電話：30165、30502

旺角碼頭大單邊西式唐樓
分期四十個月付款、地點旺、面積大、年期長
1. 山街南康藥道轉角大單邊
2. 鼓街南康藥道轉角大單邊

\$14 000 大角咀唐樓
999年期 定金多少 任從尊便 顧客自便

唐樓標準
年款每分快近
期月層層出
期月層層出
期月層層出

大慶樓豐
樓宇出租
樓宇出售
樓宇出租
樓宇出售

樓宇出租
樓宇出售
樓宇出租
樓宇出售

廈大華裕
廈大華裕
廈大華裕
廈大華裕

廈大華高
廈大華高
廈大華高
廈大華高

廈大華光
廈大華光
廈大華光
廈大華光

廈大華德
廈大華德
廈大華德
廈大華德

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦
廈大華錦

酒司葡及酒力龍
酒司葡及酒力龍
酒司葡及酒力龍
酒司葡及酒力龍

工人在世界

WORKMENS. WORLD
號四九三二第

上工增一餘 季業人加萬二名

塑膠工人增加最速佔百分之三十一點六

據最近統計，目前塑膠工業，不論在國內或國外，均呈極大之發展，已見不鮮，故塑膠工業之工人，亦隨之增加，最近統計，塑膠工業之工人，已達一萬二名，較前增加一萬餘名，佔總工人數之百分之三十一點六，可見塑膠工業之發展，實為目前工業界之冠。

環境惡劣不能任人 希望當局改善設施

住居環境惡劣，不能任人，希望當局改善設施，無庸贅述，更無學校，居民生活遭受嚴重之威脅。

武燕互助社 昨慶祝社慶

武燕互助社，於昨日（十日）下午二時，在該社禮堂，舉行慶祝社慶大會，到者有：王主席、李主席、及各社團代表等，會中並有文藝表演，場面熱鬧。

石場灰塵飛揚 影響工人健康

勞工處調查後已予改善，石場灰塵飛揚，影響工人健康，勞工處已派員調查，並已採取措施，以改善石場環境，減少灰塵飛揚，以保障工人健康。

香港勞工處提示 勞資協約指南

足供各業勞資雙方參考，香港勞工處，為協助勞資雙方，達成協議，特編印「勞資協約指南」，以供各業勞資雙方參考，該指南內容詳盡，易於理解，現已分發各區勞工處，供各界人士索取。

九龍紗廠 多漸數人復工

期有未仍判談，九龍紗廠，因勞資糾紛，已停工多日，現經雙方代表，進行談判，並已達成初步協議，多漸數人復工，期有未仍判談。

造船業勞資 加薪意見僵持

本港造船業，因勞資雙方，在加薪問題上，意見僵持，未能達成協議，現已進入僵局，雙方代表，仍在進行談判，以期早日達成協議。

造木船業勞資 加薪意見僵持

本港造船業，因勞資雙方，在加薪問題上，意見僵持，未能達成協議，現已進入僵局，雙方代表，仍在進行談判，以期早日達成協議。

訪勞工處 四名工人

四名工人，因不滿勞資協約，向勞工處提出抗議，並要求改善待遇，勞工處已派員接見，並已採取措施，以解決問題。

華僑日報 全部圓滿解決

華僑日報，因勞資糾紛，已停工多日，現經雙方代表，進行談判，並已達成初步協議，全部圓滿解決。

華僑日報五工人世界小廣告

本報為便利僑胞，特設小廣告，內容豐富，收費低廉，歡迎刊登。

家庭補習	每小時一元
英語補習	每小時二元
數學補習	每小時一元
物理補習	每小時二元
化學補習	每小時二元

求職啟事

本人現欲求職，有意者請洽：[姓名] [電話]

招租啟事

現有房屋招租，環境優美，交通便利，有意者請洽：[姓名] [電話]

徵求啟事

徵求各類人才，待遇優厚，有意者請洽：[姓名] [電話]

遺失啟事

遺失各類證件，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。

尋人啟事

尋找失蹤親友，如有消息，請即通知：[姓名] [電話]

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

各類啟事

各類啟事，內容詳盡，歡迎刊登。

按國際長期協定條款 美方要求增加一額 港方答允

亦界業工港，制限部全品織棉類四十六要並
。意注予頗方港，判談品織棉度印與英。

（特訊）港方與美方關於棉織品貿易之談判，現已進入最後階段。美方代表已提出一項增加進口額之建議，港方則表示答允。此項建議之具體內容，目前尚未正式公佈，但據悉美方要求增加之數額，將足以滿足其對港出口之需求。港方對此表示理解，並認為此舉將有助於促進兩地貿易之發展。談判預計將於近期內達成最終協議。

款付年一願自尼印 協迅可談美託紡

城耶赴程動已昨表代方港
上擬隨亦紗巴結紗支二卅港

（特訊）印度紡織商會代表昨日抵達香港，與港方代表就紡織品貿易問題進行談判。據悉，印方代表表示，印方有意願在未來一年內，向港方支付一定數額之款項，以作為對港方在紡織品貿易方面所給予之優惠之回報。港方代表對此表示歡迎，並表示將盡力配合印方之要求。雙方已商定，將於近日內就具體細節進行進一步之磋商。

港台貿易交流益臻緊密 台方再放寬進口管制

對港貨去銷有些幫助
彼邦外匯頭寸充沛，可入口更
多外貨，港商對此表關切。

（特訊）港台貿易關係近年來日益密切，台方為進一步促進貿易，決定放寬對港進口之管制。據悉，台方將取消對部分港產貨物之進口限制，並降低部分貨物之進口稅率。此舉將有助於港產貨物在市場上之競爭力，並對港商產生積極影響。然而，港商對此亦表示關注，認為台方在放寬進口管制之同時，亦應考慮到港方之利益，並確保貿易之公平競爭。

上半年台貨輸港 總值九千多萬元 增加百分之廿三強

港市轉口貨銷台共值二千三
百萬元，較去年減四百萬元

（特訊）根據統計局之數據顯示，今年上半年台灣貨物輸往香港之總值已達九千多萬元，較去年同期增長了百分之二十三強。此項數據反映了港台貿易之強勁增長。然而，香港轉口至台灣之貨物銷值則為二千三百萬元，較去年同期減少了四百萬元。此種情況可能與台灣對進口貨物之限制有關。港商對此表示關注，並呼籲政府採取措施以減輕此種限制對貿易之影響。

港金外銷突轉暢旺 K金市跌轉企

去息一角收市二五〇・八七五
美鈔報收盤五七二・一二五

（特訊）香港金飾外銷市場近日出現轉機，銷路顯著暢旺。由於金價回落，K金飾品之銷量大增，市場氣氛轉趨樂觀。據悉，目前K金飾品之價格已趨於穩定，並有小幅回升之勢。此外，美金匯率亦有所波動，對金飾市場產生一定影響。金飾商表示，將根據市場情況調整經營策略，以應對未來之挑戰。

生雪炒價 漸見沉落

每條成十元，再跌二元
，另一風姐迫近有關係。

（特訊）生雪炒價近日呈現下降趨勢，市場價格已見回落。據悉，生雪炒之價格已由每條十元降至八元，並有進一步下跌之可能。此種情況可能與市場供應增加或需求減少有關。炒家對此表示關注，並認為生雪炒之價格將在近期內趨於穩定。

米市疲企 各貨成價互有漲跌

交易約有六千多包
（特訊）米市近日表現疲軟，各貨成價互有漲跌。據悉，目前米市之交易額約有六千多包，市場成交量較低。此種情況可能與米價波動或消費者信心不足有關。米商表示，將根據市場情況調整價格，以維持市場之穩定。

紐約白銀 創新頂點

約白銀市價，昨日創新高
（特訊）紐約白銀市價昨日創下新高，市場價格大幅上升。據悉，白銀價格已由每盎司八美元升至九美元以上。此種情況可能與市場對白銀之需求增加或供應減少有關。白銀商表示，將根據市場情況調整價格，以應對未來之挑戰。

後天氣又熱 市門增旺

年今，色貨廉低銷通屬多
貨歐西，烈日爭競銷本屬。

（特訊）隨著天氣轉熱，市門交易額顯著增加。據悉，目前市門之交易額已達去年之水平，市場氣氛熱烈。此種情況可能與天氣轉熱導致消費者增加購物有關。市門商表示，將根據市場情況調整價格，以應對未來之挑戰。

港股市成價續升 午後交投不太多

全日開做總值二〇八萬元
牛奶黃浦做價有反覆狀態

（特訊）香港股市昨日繼續上升，午後交投不太多。據悉，全日開做總值已達二〇八萬元，市場成交量較低。此種情況可能與午後市場交投清淡有關。股市分析師表示，香港股市將在近期內保持穩定，並有進一步上升之可能。

南非黃金及外匯 儲備數長足進步

黃金增至四億四千多萬元
（特訊）南非黃金及外匯儲備數近日出現顯著增長。據悉，南非之黃金儲備已增至四億四千多萬元，外匯儲備亦有所增加。此種情況反映了南非經濟之強勁增長。南非政府表示，將繼續加強對黃金及外匯市場之監管，以確保經濟之穩定發展。

國際糖市突轉蓬勃

國際糖價漲勢影響 四逾成買日整，緩延客不給補家用家拆

（特訊）昨日糖市，突轉蓬勃，由於國際糖價上漲，影響及於國內，各商號紛紛向國外訂購，以期早日到貨，以應市場之需。據悉，昨日糖價上漲，係因國際糖市突轉蓬勃，各商號紛紛向國外訂購，以期早日到貨，以應市場之需。據悉，昨日糖價上漲，係因國際糖市突轉蓬勃，各商號紛紛向國外訂購，以期早日到貨，以應市場之需。

國際樹膠價一致傾下

星一號膠大跌三坡仙 賣家求脫跌幅益巨大

（特訊）昨日樹膠市場，一致傾下，星一號膠大跌三坡仙，賣家求脫跌幅益巨大。據悉，昨日樹膠市場，一致傾下，星一號膠大跌三坡仙，賣家求脫跌幅益巨大。據悉，昨日樹膠市場，一致傾下，星一號膠大跌三坡仙，賣家求脫跌幅益巨大。

美國出口稍減

入口却見微加 舊屋抵押利率減少

（特訊）美國出口稍減，入口却見微加，舊屋抵押利率減少。據悉，美國出口稍減，入口却見微加，舊屋抵押利率減少。據悉，美國出口稍減，入口却見微加，舊屋抵押利率減少。

紐約大提煉廠

價金白整調元三減益每

（特訊）紐約大提煉廠，價金白整調元三減益每。據悉，紐約大提煉廠，價金白整調元三減益每。據悉，紐約大提煉廠，價金白整調元三減益每。

港貨陳列所七月內

接獲查詢達六百宗 美國澳洲商參觀者最多

（特訊）港貨陳列所七月內，接獲查詢達六百宗，美國澳洲商參觀者最多。據悉，港貨陳列所七月內，接獲查詢達六百宗，美國澳洲商參觀者最多。據悉，港貨陳列所七月內，接獲查詢達六百宗，美國澳洲商參觀者最多。

日本國際收支安穩

年底外匯儲備在十八億以上

（特訊）日本國際收支安穩，年底外匯儲備在十八億以上。據悉，日本國際收支安穩，年底外匯儲備在十八億以上。據悉，日本國際收支安穩，年底外匯儲備在十八億以上。

世界基金年報稱

如善利用可下足資金

（特訊）世界基金年報稱，如善利用可下足資金。據悉，世界基金年報稱，如善利用可下足資金。據悉，世界基金年報稱，如善利用可下足資金。

日本廿世紀梨到初批

八千四百箱品質不錯

（特訊）日本廿世紀梨到初批，八千四百箱品質不錯。據悉，日本廿世紀梨到初批，八千四百箱品質不錯。據悉，日本廿世紀梨到初批，八千四百箱品質不錯。

台灣外匯核配

上週逾百萬美元

（特訊）台灣外匯核配，上週逾百萬美元。據悉，台灣外匯核配，上週逾百萬美元。據悉，台灣外匯核配，上週逾百萬美元。

馬來亞股市一週

交投失却生氣

（特訊）馬來亞股市一週，交投失却生氣。據悉，馬來亞股市一週，交投失却生氣。據悉，馬來亞股市一週，交投失却生氣。

紐約股市回跌

交易亦略減少

（特訊）紐約股市回跌，交易亦略減少。據悉，紐約股市回跌，交易亦略減少。據悉，紐約股市回跌，交易亦略減少。

蟹羔蝦龍大

升上價做 順略鮮海猛生

（特訊）蟹羔蝦龍大，升上價做，順略鮮海猛生。據悉，蟹羔蝦龍大，升上價做，順略鮮海猛生。據悉，蟹羔蝦龍大，升上價做，順略鮮海猛生。

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

日本股票行情

股票名稱	價格
三井物產	117.1
三菱重工業	117.1
三菱化學	117.1
三菱造船	117.1
三菱銀行	117.1
三菱火災	117.1
三菱保險	117.1
三菱商船	117.1
三菱倉庫	117.1
三菱運輸	117.1
三菱貿易	117.1

造生

十三收貨
開返斗湖

本公司代理...
地址：...

御影山丸

十二收貨
開東加拿大大湖

本公司代理...
地址：...

達寶巨輪

十四收貨
十六開星洲南西非

本公司代理...
地址：...

山下山昭丸

由日本開來...
開日本轉紐約費城等埠

瑞陽丸

到三十改
非東南開星

川崎江洲丸

十三日抵港
開往香港山三藩市

輪船停泊處

太古公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

太古公司

太古輪船公司...
地址：...

航訊

東京新聞透露

日駐莫斯科大使奉令與蘇聯談判航約

五年懸案未決目前正其時

東京新聞(九)日報導：日駐莫斯科大使奉令與蘇聯談判航約，五年懸案未決目前正其時。據悉：日蘇兩國政府已決定在莫斯科設立航空辦事處，以加強兩國間之航空聯繫。此舉標誌著日蘇航空關係進入了一個新的階段。談判將涉及航線、班期、客貨運輸等多項內容。雙方均表示，此次談判旨在實現兩國間航空運輸的長期穩定與發展。

舊金山機場南站

環球獨租一處便利旅客行李轉關班機轉接事宜

在舊金山國際機場新設之南站，環球航空公司已正式開始營業。該站之設立，旨在為旅客提供更為便利之行李轉關及班機轉接服務。據悉，該站佔地廣闊，設施齊全，可容納多架飛機同時停靠。環球公司表示，將致力於為旅客提供最高品質之服務，確保轉機過程順暢無誤。此舉不僅便利了旅客，也進一步鞏固了環球公司在國際航空市場之地位。

十五日行人道儀式

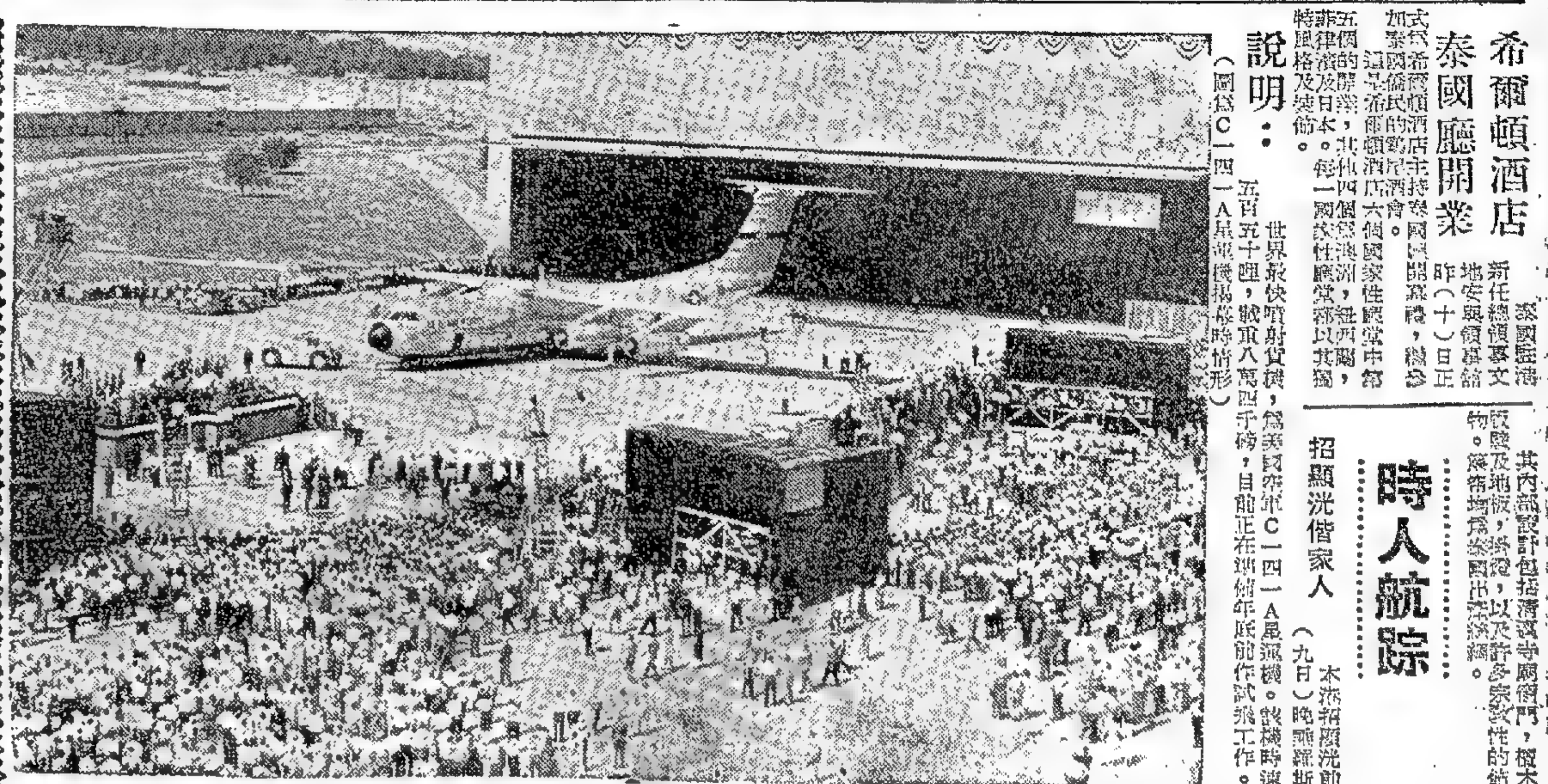
分發舊金山官將有一番熱鬧

外綫小輪開行時間表

往長洲	往香港
上午七時正	上午八時正
上午八時正	上午九時正
上午九時正	上午十時正
上午十時正	上午十一時正
上午十一時正	下午一時正
下午一時正	下午二時正
下午二時正	下午三時正
下午三時正	下午四時正
下午四時正	下午五時正
下午五時正	下午六時正
下午六時正	下午七時正
下午七時正	下午八時正

梅窩線

往香港	往梅窩
上午七時正	上午八時正
上午八時正	上午九時正
上午九時正	上午十時正
上午十時正	上午十一時正
上午十一時正	下午一時正
下午一時正	下午二時正
下午二時正	下午三時正
下午三時正	下午四時正
下午四時正	下午五時正
下午五時正	下午六時正
下午六時正	下午七時正
下午七時正	下午八時正



截郵時間

往	截郵時間
香港	上午九時正
廣州	上午十時正
汕頭	上午十一時正
廈門	下午一時正
福州	下午二時正
上海	下午三時正
北京	下午四時正
天津	下午五時正
濟南	下午六時正
青島	下午七時正
大連	下午八時正



天隆重映

午夜謀殺案

獻貢級超類新材題情奇折曲球全動攝度年本司公美聯

峯迴路轉的過料不到的結局！

小臉白蜜口劍，好太太為虎作倀

：后皇影電

蘇菲亞 羅蘭

安東尼 蒙

高潮迭出，驚心動魄，懸疑手法，引人入勝！

每次電話，作聲，她都提心吊胆，每一個朋友，過訪，她都坐立不安！

FIVE MILES TO MIDNIGHT

文字上幕

！廬識恐，之驚！險取死，浪無情

山破被惟鳥弓費保騙詐子情

馬尼拉罷工結束

航空交通即恢復

菲律賓航空公司宣佈：馬尼拉之罷工行動已於今日結束，所有航空交通將隨即恢復正常。該公司表示，對此次罷工給旅客帶來的不便深表歉意，並將全力確保航班準時起飛與降落。目前，各主要航線均已恢復正常運作，旅客可放心搭乘。

航空電話

往	電話號碼
香港	二二二二
廣州	三三三三
汕頭	四四四四
廈門	五五五五
福州	六六六六
上海	七七八八
北京	九九九九
天津	一〇一〇
濟南	一一一一
青島	一二一二
大連	一三一二

華僑晚報

彩色巨片 愛情故事

花叢芳

：你訴告片本 味滋的情愛 價代的情愛

點優大八片本 景衣打音舞風故 景錦門樂樂俗事 景宜鮮熱悠妙奇 景人艷烈揚曼趣

羅星芳 主演

刺新有有風苗全 激鮮恨愛味族部

分類廣告 每天一元

十五日行人道儀式

粉嶺蓬瀛仙館將有一番熱鬧

蓬瀛仙館內傳出一項消息，據該館前日接獲有關當局通知，將於本月十五日舉行行人道儀式，屆時該館將有一番熱鬧。該館負責人表示，該館自成立以來，一直致力於弘揚道教文化，並積極參與社會公益活動。此次行人道儀式，旨在祈求地方平安，並為信眾祈福。儀式將於上午九時開始，屆時將有道士誦經、祈福等儀式。歡迎各界人士踴躍參加。

參加東華三院義唱

陳好逑連日練曲忙

近日陳好逑女士，因其參與東華三院義唱，而連日來練曲甚忙。陳女士表示，此次義唱旨在為東華三院籌募善款，以支持其各項公益事業。她對此次義唱充滿信心，並表示將全力以赴，為善舉貢獻力量。陳女士在練習過程中，不斷精益求精，力求在演出時能為觀眾帶來精彩的表演。



陳好逑連日練曲忙

扒手大王祖雲尼

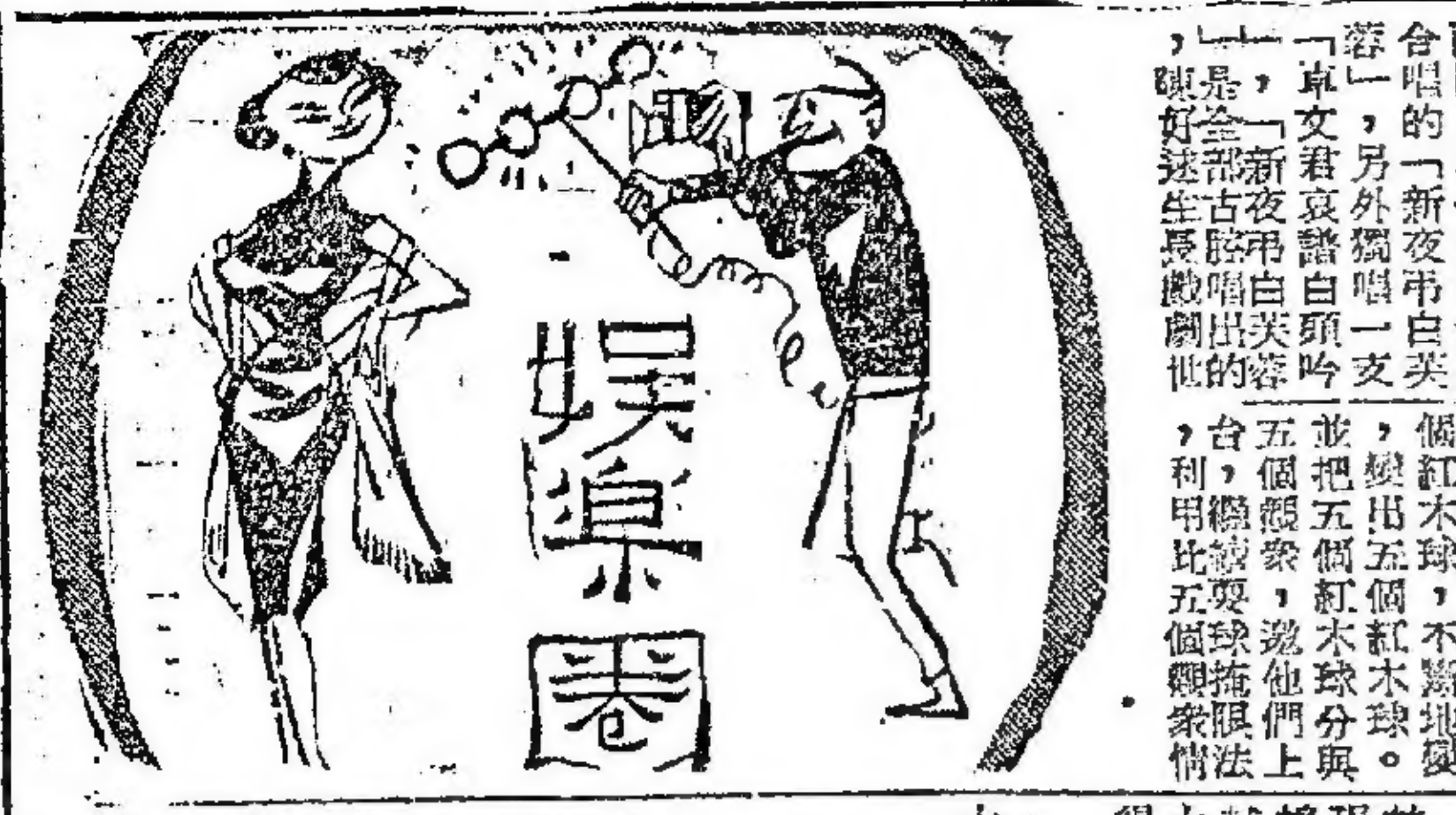
東樂戲院演妙技

祖雲尼，扒手大王，其妙技在東樂戲院演出，吸引了眾多觀眾。祖雲尼在舞台上展示了其驚人的扒手技巧，包括在觀眾眼皮底下偷走錢包、手錶等物品。他的表演既驚又險，贏得了觀眾的掌聲和喝彩。祖雲尼表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

看紅綫盜盒

可獲獎學金

蕭芳芳助十個學生，一個學期全部學費。蕭芳芳女士為支持教育事業，特設「紅綫盜盒」獎學金，資助十名優秀學生。該獎學金旨在鼓勵學生勤學好問，努力學習。蕭女士表示，她希望通過自己的努力，為社會培養更多優秀人才。目前，該獎學金的申請工作正在進行中，歡迎符合條件的學生踴躍參加。



娛樂圈



南國勾定大會堂 十二月演西施傳

南國勾定大會堂

十二月演西施傳

南國勾定大會堂，定於十二月演出《西施傳》。該劇由著名劇作家創作，講述了西施的傳奇故事。演出將由多位優秀演員擔綱，預計將為觀眾帶來精彩的表演。大會堂負責人表示，此次演出旨在弘揚中華文化，並為觀眾提供高質量的藝術享受。

白蟻鬧龍宮

門外影評

白蟻鬧龍宮，門外影評。該片由著名導演執導，講述了白蟻在龍宮鬧事的奇幻故事。影片畫面精美，情節動人，深受觀眾喜愛。影評人表示，該片在特效和演員表演方面表現出色，是一部值得一看的佳作。

周海龍連福民回港

加強電懣攻勢

周海龍連福民回港，加強電懣攻勢。周海龍表示，他此次回港是為了加強與各界的聯繫，並為社會公益事業貢獻力量。他將利用自己的影響力，為社會發聲，並為有需要的人士提供幫助。周海龍表示，他將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。

李翰祥新片拍攝「刺馬」

彩色寬銀幕配合大堆頭

李翰祥新片拍攝「刺馬」，彩色寬銀幕配合大堆頭。李翰祥表示，此次拍攝「刺馬」，旨在為觀眾呈現一部精彩的歷史巨片。影片將採用彩色寬銀幕拍攝，並配合大堆頭的特效，為觀眾帶來震撼的視覺體驗。李翰祥表示，他將全力以赴，確保影片的高質量。

任姐下月華誕

閨友隆重祝賀

任姐下月華誕，閨友隆重祝賀。任姐的閨友們將於下月舉行慶祝活動，為任姐慶祝生日。活動內容豐富多彩，包括聚餐、唱歌等。任姐表示，她非常感謝閨友們的關心和祝福，並表示將繼續努力，為社會做出貢獻。



義演粵劇籌款破紀錄

義演粵劇籌款破紀錄

陳皮梅女士應居首功

義演粵劇籌款破紀錄，陳皮梅女士應居首功。此次義演活動由陳皮梅女士發起並組織，旨在為慈善事業籌募善款。活動吸引了眾多觀眾參加，籌款金額創下了紀錄。陳皮梅女士表示，她非常感謝社會各界的支持和參與，並表示將繼續為慈善事業努力。

脫衣女郎

特輯

脫衣女郎，特輯。該片由著名導演執導，講述了脫衣女郎的傳奇故事。影片畫面精美，情節動人，深受觀眾喜愛。特輯內容豐富，包括影片的精彩片段和幕後花絮。觀眾可以通過特輯了解影片的全貌。

潘墨新作起用邢詠慧

白燕片酬增至萬二

潘墨新作起用邢詠慧，白燕片酬增至萬二。潘墨表示，此次新作起用邢詠慧，是因為她演技出色，形象清新。白燕的片酬也隨之增加，達到二萬元。潘墨表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。



容龍聚首 商今日上映事宜



容龍聚首 商今日上映事宜

容龍聚首

商今日上映事宜

容龍聚首，商今日上映事宜。該片由著名導演執導，講述了容龍聚首的傳奇故事。影片將於今日上映，預計將為觀眾帶來精彩的表演。商表示，他非常感謝觀眾的支持，並表示將繼續為觀眾提供高質量的作品。

普慶明晚

上演平劇

普慶明晚，上演平劇。普慶將於明晚舉行平劇演出，為觀眾帶來精彩的表演。演出將由多位優秀演員擔綱，預計將為觀眾帶來精彩的表演。普慶表示，他將繼續努力，為觀眾提供高質量的藝術享受。

賢妻良母

太環綫八大戲院

賢妻良母，太環綫八大戲院。該片由著名導演執導，講述了賢妻良母的傳奇故事。影片將於太環綫八大戲院上映，預計將為觀眾帶來精彩的表演。太環綫八大戲院表示，他們非常感謝觀眾的支持，並表示將繼續為觀眾提供高質量的作品。



潘墨新作起用邢詠慧



潘墨新作起用邢詠慧

潘墨新作起用邢詠慧

白燕片酬增至萬二

潘墨新作起用邢詠慧，白燕片酬增至萬二。潘墨表示，此次新作起用邢詠慧，是因為她演技出色，形象清新。白燕的片酬也隨之增加，達到二萬元。潘墨表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

杜鵑開完重映紅樓夢

銀色日記

杜鵑開完重映紅樓夢，銀色日記。杜鵑將於開完後重映紅樓夢，為觀眾帶來精彩的表演。銀色日記也將於同一時間上映，預計將為觀眾帶來精彩的表演。杜鵑表示，他非常感謝觀眾的支持，並表示將繼續為觀眾提供高質量的作品。

容龍聚首

商今日上映事宜

容龍聚首，商今日上映事宜。該片由著名導演執導，講述了容龍聚首的傳奇故事。影片將於今日上映，預計將為觀眾帶來精彩的表演。商表示，他非常感謝觀眾的支持，並表示將繼續為觀眾提供高質量的作品。



容龍聚首 商今日上映事宜

華僑日報

本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十五號
電話：二一〇三
零售：每份二角
廣告：另議

欲飽眼福，請早來排長龍！
特迎女性顧客！
享受平十與顧女歡特！
受等們男客性迎別！
！飄太靈！悠銷耳！涼水眼保！或埋可！走己不訴所！表鹹並！懺藝只！優此！
！飄空魂！悠魂朵！浸淇睛證！入視！愛太以！來偷必你以！演濕：性術：點片！
！然船坐！然曲聽！浸淋吃：座携！人太帶！看偷自：告！田馬旬！星明大！
！厭不看百！技妙！舞艷！曲名！作際新！
SONGS IN THE WORLD 七魂 文片 字上 幕 彩麗

迷人生活

桂橋美浴：出百河
娛樂趣味：眼福不盡
每場一表：非常豐富
各地風光：都有刺激
享受不盡：眼福不盡

華豪·華新

人迷最！眼養最

片巨激刺艷香富豐最味趣樂娛司公代百

雞走勿切 火速定座！

王與一妖一

！享秋聖誠！王與！
！頭特！見鏡！譽同！
！所！見！鏡！譽！

片軍冠座賣來以史有壇影本日

迦釋 BUDDHA

體藝七：祖請聲殘南
影綜彩：一看中佛越
合特：生佛，教摧

片上中 英語對白

倫敦百老匯

！僑無代噴，望渴世舉

今晚九時：！映獻先優

前訂座：敬請提

華活妮鍾

片本演為 相色性犧

郎女衣脫

！好花堪折！空折枝！
！勸君莫惜！少年時！
！勸君莫惜！金縷衣！
！莫待無花！空折枝！

相機舞塵久！深一伙漫天！
！性娘的歷！！往子的真！
！色，艷風！！情，小爛！

劇的年追年一！悲婦求男部！
！戀人中子少！

中片體綜新！文上·合藝！

都麗·華大

TEL. 770968 TEL. 845413

包春林吉

THE INTERNS

光風界新

<h4>天兩明今後最</h4> <p>片巨探偵規模大最司公寶東</p> <p>敏三 導 黑 明澤</p> <p>！作力展影斯尼威屈本加參</p> <h4>天國片</h4> <p>弦心人扣。凌緊情劇</p> <p>！創界世色銀次首來年十五</p> <p>王嬌 都麗 鮑龍 華大 今</p> <h4>色春林杏</h4>	<h4>兩天最後</h4> <p>主演 加蘭格域超品出克蘭</p> <h4>記城焚火天</h4> <p>SODOM AND GOMORRAH</p> <p>片領情愛人對藝士霍映映期下</p> <h4>郎女衣脫</h4> <p>！相色性犧片本演為華活妮鍾</p> <p>尤麗 聲新！情戰 聲樂 華大</p>	<h4>天兩後最明今</h4> <p>片影佳最唱情愛品出司公星明</p> <p>魏趙 趙周 鶴慧 丹璇</p> <p>！聯合主演！</p> <p>！華字上片！本印新全！</p> <p>！行發司公權福！</p> <h4>使天路馬</h4> <p>不不解暴透介！大廣重！ ！能能剖視視！！開東溫！ ！不再上上上！！眼界人！ ！看有海海海！！</p> <p>歌季四！女歌涯天唱樂總部</p> <p>主導秦！演諸除擊游道鐵！士！</p>	<h4>三最國</h4> <p>字中片！彩受伊！ ！華文上！七士！</p> <p>！味本片活何保！ ！片不一！証！ ！及影生任！</p> <h4>生活</h4> <p>！國！國！國！ ！仇虎！！！ ！雷天！！！</p> <h4>寶女埃及</h4> <p>！！！ ！！！ ！！！</p> <h4>婦怨流名</h4> <p>！！！ ！！！ ！！！</p> <h4>案殺謀夜午</h4>	<h4>早請今滿日連</h4> <p>八九半七四五半兩時特注！ ！點！點！點！點！點！ ！片巨觀珠前望大偉司公利高！ ！演露胆最以從泰莎伊！ ！出的暴大來影萊白莉！ ！演主合聯！丹佐昂路！個波舒字！ ！？怨？淫？慾？愛！ ！媽！娃！</p> <h4>場三後最天今</h4> <p>！！！ ！！！ ！！！</p> <h4>觀奇獸獵</h4> <p>！！！ ！！！ ！！！</p>
---	--	--	--	--

司公限有行生耀 器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電款新

購選觀參迎歡。應供貨新備常 程工小大裝承。機音收 理修家專